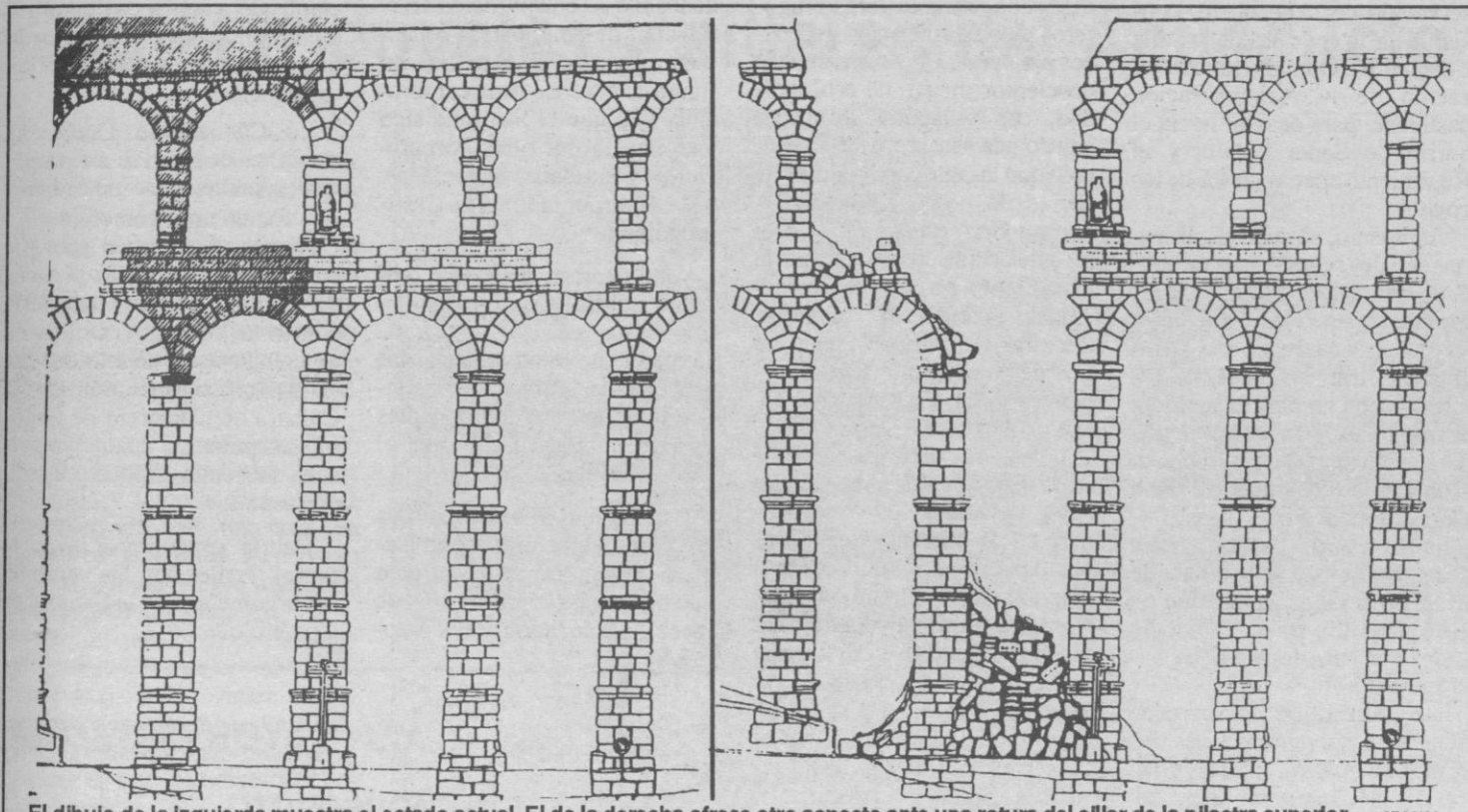


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 17 de julio de 1992
Año XCII.—Núm. 28.147



El dibujo de la izquierda muestra el estado actual. El de la derecha ofrece otro aspecto ante una rotura del sillar de la pilastra superior. GEOCISA

La Policía Local sorprendida por el extraordinario comportamiento de los conductores

El lunes comienzan los trabajos para sujetar varios arcos del Acueducto

Los técnicos de la empresa Geocisa, contratada por la Junta de Castilla y León, comenzarán, el próximo lunes, los trabajos

Esta empresa, que ya realizó para la Junta un estudio sobre el Acueducto, en 1987, ha sido contratada de la forma en que administrativamente se

conoce como "vía sumarísima", según señaló el consejero portavoz, José Manuel Fernández de Santiago.

Por otra parte, la Policía

para sujetar las dovelas y sillares del Acueducto que tienen un inminente riesgo de desprendimiento.

Local considera que los automovilistas segovianos están teniendo un comportamiento ejemplar hacia el corte de tráfico bajo los arcos del monu-

mento y piensan que se utiliza más el transporte público o se hacen más itinerarios andando, según Julio Rodríguez.

(Pág. 3)

Crisis municipal en Palazuelos por la aprobación de los presupuestos

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma atraviesa por una importante crisis municipal debido a la aprobación de los presupuestos municipales, que tuvo lugar ayer en el transcurso de una tormentosa sesión extraordinaria de pleno en la que el representante del grupo independiente y concejal de Hacienda, Ignacio Tapia, votó negativamente al proyecto presentado por el alcalde de IU, Domingo Asenjo, apuntando incluso la posibilidad de trasladar su voto al PSOE, grupo mayoritario en el municipio.

Asenjo señaló que el Ayuntamiento "no va a aceptar chantajes de este tipo", refiriéndose a la postura del concejal independiente, señalando que se están adoptando las medidas oportunas para evitar que Tapia continúe en el equipo de gobierno.

El presupuesto municipal de Palazuelos asciende a más de 115 millones de pesetas.

(Pág. 4)

Echávarri: "Pedro está en un buen momento de forma"

El director deportivo de Banesto, José Miguel Echávarri, se mostró satisfecho con el rendimiento que está teniendo el corredor segoviano Pedro Delgado en la presente edición del Tour de Francia.

Para Echávarri, Perico "está en un buen momento" y con las etapas que vienen su estado de forma irá en aumento. "Está en su terreno y con la demostración realizada en la contrarreloj, tengo que pensar que estará en los puestos de cabeza".

Respecto a la actuación del equipo a partir de ahora, el director del grupo bancario señaló que "la disciplina de Banesto la dicta la carrera. Hoy, tras once etapas, está claro que Miguel es el corredor a batir. Ahora bien, Pedro tiene una misión de control y en ella puede estar en cualquier escapada".

(Pág. 15)

AL DIA

■ Unos 2.000 agricultores podrán optar a la jubilación anticipada.

(Pág. 5)

■ La Junta

asumirá el INSALUD "a precio de mercado".

(Pág. 10)

■ El Consejo de Ministros estudia las

medidas contra el desequilibrio económico.

(Pág. 12)

■ Una bailarina muere al desplomarse el decorado en

el Teatro de la Maestranza.

(Pág. 17)

■ Rusia congela sus relaciones con Yugoslavia.

(Pág. 14)

OFERTAS VERANO 92

Niños gratis

Salou desde **14.700 pts.**

Benidorm desde **17.500 pts.**

Costa del Sol desde **16.450 pts.**

UNA SEMANA. PENSION COMPLETA.

viajes castilla

TENEMOS EL MUNDO PARA TI

EZEQUIEL GONZALEZ, 30. TEL. 43 50 63. SEGOVIA

OFERTAS VERANO 92

ITALIA

SALIDA: 20 DE AGOSTO.

11 DIAS - BUS - PENSION COMPLETA

79.500 pts.

SALIDAS DESDE AVILA, SEGOVIA Y MADRID.

viajes castilla

TENEMOS EL MUNDO PARA TI

EZEQUIEL GONZALEZ, 30. TEL. 43 50 63. SEGOVIA

CONFECCION

En rebajas-Verano

Camisa M.C. ... 1.090

Pantalón 2.195

Polos 1.475

PRECIOS "ESPECIALES"

EN INFINIDAD DE PRENDAS

Confecciones DIEZ

QVO VADIS, ACUEDUCTO?

FERNANDO GANUZA

Hizo falta que le viéramos las orejas al lobo para que el vecindario se concienciara del desastre que se avecinaba si la contaminación, la acción corrosiva de los excrementos de pájaro y la erosión climática que descomponen irreversiblemente los sillares de granito de Valsain continuaban en su efecto devastador. Varios tramos del monumento amenazan con derrumbarse y, abiertas las primeras fisuras, su pervivencia penderá del fino hilo de la Providencia.

Ya han corrido ríos de tinta para recalcar el dramatismo de este galopante deterioro y, sin embargo, algunos colectivos cívicos ahora en retroceso siguen aferrados a la vieja cantinela de la inmortalidad del Acueducto, tildando de tremendistas las voces de alarma de los investigadores.

Pues bien, mis queridos incrédulos, los vaticinios catastrofistas no se formulan en el plano de la hipótesis, sino que cobran el marchamo de peligrosa e inminente autenticidad: la situación es tan preocupante que, a menos que atajemos los males que lo aquejan, el símbolo emblemático y estandarte bimilenario de la ciudad se desmoronaría a los pies del Azoguejo.

¿Quién, en su sano juicio y egoísmo aparte, puede atrincherarse mezquinamente en opiniones discrepantes contra la decretada prohibición de circular por debajo del monumento? ¿Qué gremio industrial o comercial se opondría al cierre del tráfico cuando sus negocios siempre florecieron a la sombra majestuosa de la gran construcción romana? ¿Qué conductor con dos dedos de frente descargará su malhumorado desquite sobre los desbordados agentes municipales, que sólo cumplen con su obligación de regular un caótico flujo circulatorio?

NUEVOS PROYECTOS

La Alcaldía ha adoptado con carácter de urgencia una normativa básica y de inexcusable observancia que no por inmediatas son producto de la improba comentado, ya que dichas restricciones se anticiparon a la visación, como erróneamente se fecha inicialmente prevista del

primero de agosto. En síntesis, la reordenación del tráfico rodado, que inaplazablemente debía acometerse con independencia del lamentable estado de conservación del Acueducto, consistirá en la apertura de la calle Coronel Rexach, previa autorización de la Administración castrense, para desviar hacia el barrio de Santa Eulalia y el Regimiento apenas un 4% de los coches.

Asimismo, se suprimirán varias señales semafóricas en confluencias excesivamente congestionadas y vías principales de acceso al casco urbano, agilizando el tránsito mediante rondas con cambios de sentido. Esta solución transitoria se aplicará cuanto antes en la intersección de las avenidas de Juan Carlos I con José Antonio y, junto al cuartel de la Guardia Civil, en el cruce de la Puerta de Madrid, dejando la avenida de José Zorrilla como dirección única y el paso franco a la estación de Renfe.

Un porcentaje elevado de vehículos provenientes de Madrid por San Rafael se desviarán desde las inmediaciones del Polígono de Hontoria hacia el barrio de Nueva Segovia, a través de una carretera de nuevo trazado que cruzaría parcialmente un extremo de las instalaciones militares, proyectándose una permuta reducida de terrenos propiedad de Baterías por otra parcela colindante que está inscrita como patrimonio municipal.

Por último, aunque de forma simultánea, se emplazará una mediana ovalada que facilitará los giros hacia la calle Padre Claret y la vía Roma, mientras una isleta en forma de cuña galvanizará las entradas y salidas al recinto amurallado de la ciudad. No obstante, el rediseño circulatorio en la plaza de Artillería se antoja insuficiente meditado, ya que la marabunta del tráfico seguirá desfilando en los alrededores del Acueducto, persistiendo los riesgos derivados de la contaminación y las vibraciones del pavimento al pie mismo del monumento que se desea proteger.

APARCAMIENTOS Y CIRCUNVALACION

En cambio, los expertos del Instituto Arqueológico Alemán

coinciden en señalar con sus homólogos en ingeniería urbanística que la viabilidad de los proyectados aparcamientos subterráneos está fuera de toda discusión, excepto para los agoreros de pacotilla y los geofísicos amateurs. Una excavación a doscientos metros de profundidad, con voladuras de carga controlada y un muro de contención que impide corrimientos de tierras, la propagación de las ondas vibratorias sobre el terreno y que actúa como pantalla de aislamiento no precisa correcciones técnicas ni plegarias mientras la franja de seguridad guarde unas mínimas proporciones, incluso a menos de sesenta metros de los arcos.

De igual modo, la delicada restauración del Acueducto debe constituir un revulsivo para sacar adelante otros proyectos subsidiarios que, como la empantanada circunvalación, significaría una válvula de escape sobre la tediosa circulación interior, un itinerario de ese ralentizado transporte pesado que ahora estrangula hasta colapsar la zona céntrica de Segovia.

Esperemos que los responsables del Ministerio de Obras Públicas se desprendan de las orejas y agilicen la aprobación de esta variante que los usuarios potenciales exigen a gritos y que ya se ha convertido en un objetivo prioritario de las autoridades locales. Retardar su ejecución alegando motivos burocráticos sería decepcionar a muchos segovianos electores y contribuyentes.

A.P.A.D.E.F.I.M.

Subasta de ejecución de obras de adecuación y saneamiento de la residencia "Virgen de Valvanera" de esta asociación, sita en El Sotillo, de acuerdo con el pliego de bases a consultar en la sede social (Avda. Obispo Quesada, 4). Plazo de 15 días.

Los argumentos de la Cámara de Comercio

APROMES

La Cámara de Comercio ha denegado su colaboración en el II Salón de Anticuarios basándose en que A.P.R.O.M.E.S. no figura en el censo de la corporación y en que el Salón ha sido patrocinado por otras corporaciones y entidades segovianas, además de por la Junta de Castilla y León.

Ante estos razonamientos A.P.R.O.M.E.S. quiere puntualizar: Que en la Cámara de Comercio no están censadas las asociaciones como tales, aunque sí lo estén sus componentes a título individual como es el caso de APROMES.

Por lo tanto si los miembros del comité ejecutivo de la Cámara no conocen este extremo han hecho una demostración de ignorancia cuando menos preo-

cupante. Y si conociéndolo han empleado a sabiendas un argumento falso, las razones por lo que lo han hecho son de difícil calificación.

La Cámara de Comercio, según se deduce de su propio título, parece, que debe dedicarse a fomentar el comercio.

Argumentar, que porque otras instituciones sí se preocupan y colaboran con una feria comercial en Segovia, ellos no quieren hacerlo, aunque sea éste el específico cometido de la Cámara de Comercio de Segovia, sorprende a cualquier persona que tenga un poco de sentido común.

Cabría preguntarse, por lo tanto, ¿cuáles son los verdaderos argumentos de la Cámara de Comercio?

PLAZA MAYOR

EL ACUEDUCTO

P.M.C.

A los poquísimos "ingenuos" que desde hace años venimos dando la alarma sobre el Acueducto y los peligros que se ciernen sobre él, vienen a darnos la razón los estudios de un equipo de expertos. Trascendentales son dichos estudios, pero también el sentido común debe tener importancia en la vida, y era el que siempre nos ha llevado a pedir la máxima protección para el monumento, único en el mundo en su género. El desprecio que responsables dirigentes de todo tipo han mostrado siempre hacia nuestras llamadas de atención, se convierten ahora en voces de alarma que se deberían haber producido hace años. El Acueducto es un monumento frágil, a pesar de su solidez; bajo tierra tiene una base corta y sus piedras graníticas están amenazadas de descomposición, es decir, de convertirse en arenisca por la influencia del agua o el mismo aire, si quedaran al descubierto. Nuestros antepasados, con menos medios pero más sentido común, decidieron tapar las bodegas que había junto al Acueducto, cuando existían edificios pegados a él; pero nosotros, más irresponsables, le hemos venido haciendo daño despreocupadamente. Y ahora, como siempre, a tratar de poner parches.

URBANIZACION EL TIO PINTADO

En la Ctra de Trescasas, junto a la Via Roma
VIVIENDAS Y ADOSADOS

Viva en una urbanización, con garaje colectivo cerrado, puertas de viviendas blindadas, agua caliente y calefacción individual, piscina común. Parquet de tablilla ancha, y otras calidades que podrá ver.

CALIDAD
A PRECIOS
ASEQUIBLES

navisa

Sto. Tomás 2. Tlf. 434366 SEGOVIA

lotería primitiva
COMBINACION GANADORA

15	19	21	COMPLEMENTARIO 13
30	31	44	REINTEGRADO 0

SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.62
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMÁS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO



ESYPLAS

Ventanas de PVC
FABRICANTES



KÖMMERLING

AISLAMIENTO TERMICO
RENOVACION SIN OBRA

C/ Cerro de la Fuente - Nave 2
LA LASTRILLA (Segovia)
Teléfono 44 07 39

PELIGRO EN EL ACUEDUCTO

Los técnicos de Geocisa comenzaron ayer su proyecto, tras el encargo urgente de la Junta

El lunes comienzan los trabajos para sujetar dovelas y sillares del Acueducto

El próximo lunes, los técnicos del laboratorio Geocisa, contratados por la Junta de Castilla y León, van a comenzar los trabajos de sujeción de las dovelas y sillares del Acueducto que tienen peligro inminente de desprendimiento, según han confirmado hoy a este periódico fuentes municipales.

AURELIO MARTIN

El Consejo de Gobierno de Castilla y León acordó ayer la intervención de urgencia en aquellos arcos del Acueducto que presentan peligro inmediato de desprendimiento.

Según señaló en conferencia de prensa el consejero portavoz, José Manuel Fernández, el encargo a Geocisa se ha hecho de una forma que administrativamente se conoce como "vía sumarísima".

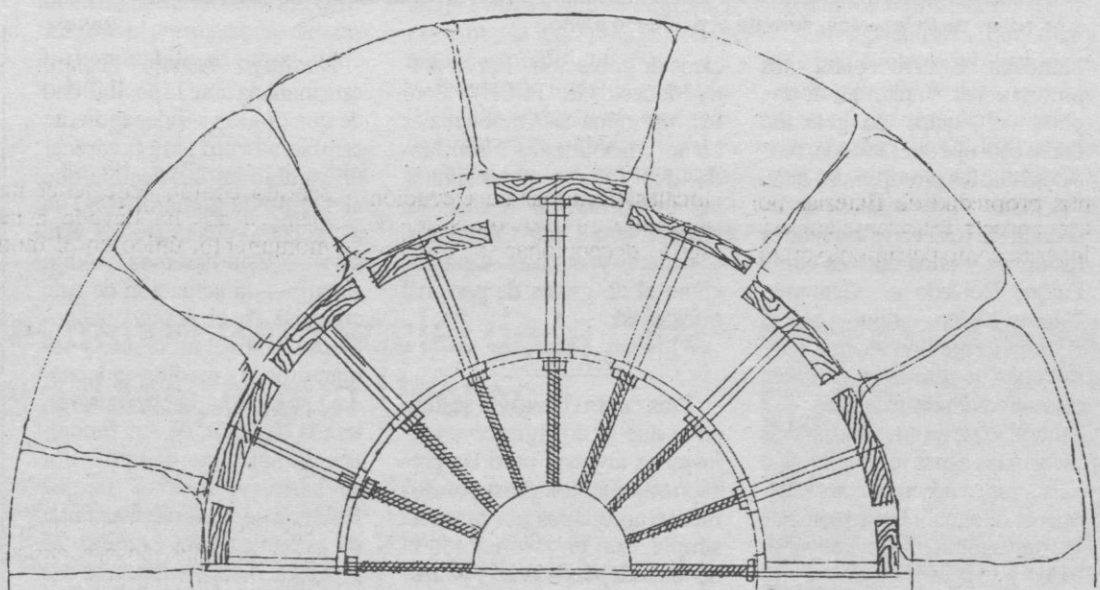
Ayer por la tarde, los técnicos de Geocisa ya se encontraban en Segovia, donde realizaron una visita al Acueducto y, posteriormente, mantuvieron una reunión en el Ayuntamiento con los técnicos municipales y los de la Delegación Territorial de la Junta.

En ésta se analizó el sistema de trabajo, que comenzará el lunes, con el objeto de que "no se caiga un solo grano de las piedras del monumento", según explicó el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío.

En el informe de los técnicos se aconseja la sujeción de dovelas y sillares en actual riesgo inminente de caída, sobre todo en las bóvedas del primer orden de los arcos, bajo el sotabanco, donde se sugiere un cimbrado inmediato con materiales no metálicos.

No obstante, hay opiniones en el sentido de colocar andamiajes para ir haciendo comprobaciones de todos los pilares.

En un informe de la Junta, firmado por Luciano Municio y Pedro Gómez, arqueólogo y arquitecto territorial, respectivamente; Fernando Pedrazuela, ingeniero jefe de la Sección de Minas y Alonso Zamora, director del Museo Provincial, se aconseja tam-



Arriba, la Puerta de Madrid, una de las intersecciones donde intervendrá la Consejería de Fomento. En el dibujo de abajo, posible fórmula para sujetar las dovelas y sillares en inminente riesgo de caída.

bién el control, "con todo el rigor posible", de las emisiones de humos del entorno, sea cual sea su procedencia, y la impermeabilización total a lo largo de la construcción romana, sin perjudicar la ventilación del trasdós de las bóvedas.

Además opinan que se requiere un inmediato estudio de diagnóstico del conjunto del monumento, basándose en la oportuna análi-

tica, de modo que se planteen posibles sistemas de consolidación, en el menor plazo posible.

Dirigido por el arquitecto Antonio José Mas-Guindal, en marzo de 1987, el laboratorio Geocisa concluyó un trabajo sobre el Acueducto titulado "Un método para el diagnóstico de las construcciones".

A partir de éste, ya se cuenta

con una ficha de auscultación abierta para sucesivos controles periódicos.

Geocisa, entre otras consideraciones técnicas, advertía que, a simple vista y en niveles inferiores del Acueducto, se observan los efectos, que en un plazo de 25 a 50 años, podrían hacer fracasar seriamente la estabilidad de las pilas centrales.

Disminuye el tráfico de vehículos privados

AURELIO MARTIN

La Policía Local confiaba en que los ciudadanos iban a tener un buen comportamiento ante el corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto, "pero es bastante mejor de lo que pensábamos", según afirmó hoy a este periódico el jefe policial, Julio Rodríguez Fuentetaja.

Pese a que no se han hecho aforos, la Policía Local ha observado que existe "una disminución importante" en el uso del vehículo privado, aunque aún no se puede evaluar si los desplazamientos se realizan a pie o, por el contrario, en transporte público.

A juicio de Rodríguez Fuentetaja, los segovianos, en general, han reaccionado bien ante el corte, pese a que han existido algunas quejas individuales. Entre los puntos más conflictivos o donde existen más retenciones se encuentra el cruce de la avenida de José Antonio con Juan Carlos I y la Puerta de Madrid, aunque se ha comprobado cómo la colocación de una isleta circular provisional y la eliminación de las señales semafóricas han aumentado la capacidad de las vías y absorben mejor la densidad de vehículos.

Sin embargo, el jefe de la Policía Local opina que aún hay conductores a los que les cuesta mucho adaptarse al nuevo reglamento de tráfico y ceder el paso a los que están dentro de la plaza.

Quizá el corte se note menos pues, aparte de seguir abierto algún arco central para el paso de autobuses, taxis y otros servicios, continúan teniendo servicios los arcos con salida a la calle Obispo Gandásegui, Pintor Montalvo y Almira, entre otros.

OBRAS DE FOMENTO

Con carácter de urgencia, la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Fomento, va a realizar obras en varias intersecciones de la ciudad, principalmente encaminadas a eliminar bordillos y ampliar giros.

Se trata de las uniones de Padre Claret con la vía Roma, la plaza de la Artillería, Juan Carlos I con José Antonio, San Gabriel con Padre Claret, Ezequiel González con Fernández Ladreda y Sancti Spíritu con Obispo Quesada.

Estas obras, con las que se pretende agilizar el tráfico interior de la ciudad, ya las había negociado el Ayuntamiento con la Consejería de Fomento de cara al corte anunciado para el 1 de agosto, y se espera que den comienzo en unos 15 días, aunque provisionalmente se instalarán unos módulos de plástico.

Tanto Ramón Escobar como Pérez de Cossío, coincidieron ayer en señalar que, hasta el momento, no se han registrado retenciones sensibles "lo que demuestra que hay mentalización en la ciudad y que la gente va andando".

El monumento sufre "los efectos negativos del progreso"

A.M.

Para la Junta de Castilla y León, el Acueducto sufre en la actualidad, al igual que acontece en otros casos, "los efectos negativos del progreso".

Asimismo el Gobierno autónomo ha aclarado que los estudios que se han realizado han contado con el pleno conocimiento de la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural y que la intervención de urgencia será ejecutada por técnicos de la Junta, "en plena armonía con los del Ayuntamiento, tal como viene sucediendo desde el principio".

En una conferencia de prensa,

ayer por la tarde, el alcalde, Ramón Escobar, a quien acompañó el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, agradeció la "sensibilidad y el interés" mostrado por el presidente de Castilla y León, Juan José Lucas.

A juicio de Luis Pérez de Cossío, la Junta ha preferido intervenir inmediatamente, "teniendo en cuenta que el tiempo va contra el monumento", antes de esperar a posibles subvenciones de organismos nacionales o internacionales.

No obstante, Castilla y León coordinará todas las ayudas que puedan llegar de instituciones, sobre todo para la ejecución del

proyecto global de consolidación, antes de cuya ejecución se consultará a todos los organismos e instituciones encargadas de velar por el patrimonio histórico-artístico.

El alcalde insistió en el propósito de Juan José Lucas de "no regatear esfuerzos para conservar y mantener el monumento, que si no lo podemos rejuvenecer, al menos, le alargaremos la vida".

Por su parte, el arquitecto municipal, Federico Coullaut-Valera volvió a recordar, tras una nueva inspección al monumento, que "gran parte de los sillares de los arcos centrales se encuen-

tran en estado alarmante", debido principalmente a oquedades con nidos de pájaros y a erosiones por efecto de las heladas y de la lluvia ácida.

Según Coullaut-Valera, "en esta primera fase de la obra lo que pretendemos es evitar que se caiga algún sillar".

El arqueólogo Luciano Municio reconoció ante los periodistas que "nadie nos esperábamos que el Acueducto fuera a estar así", tras subir a la grúa empleada por los técnicos del Instituto Geológico Alemán, cuyo trabajo fotogramétrico para datar la fecha de construcción lo calificó como extraordinario.

El presupuesto municipal fue aprobado con el voto en contra del concejal de Hacienda

Los independientes estudian el cambio de alcalde en Palazuelos de Eresma

El debate sobre los presupuestos municipales en Palazuelos de Eresma ha suscitado una importante crisis en el seno del propio equipo de gobierno, al votar negativamente a ellos el concejal de Hacienda Ignacio Tapia, perteneciente al grupo independiente. Tras el pleno, este grupo baraja la posibilidad de pasar su voto al PSOE y establecer un cambio en la Alcaldía.

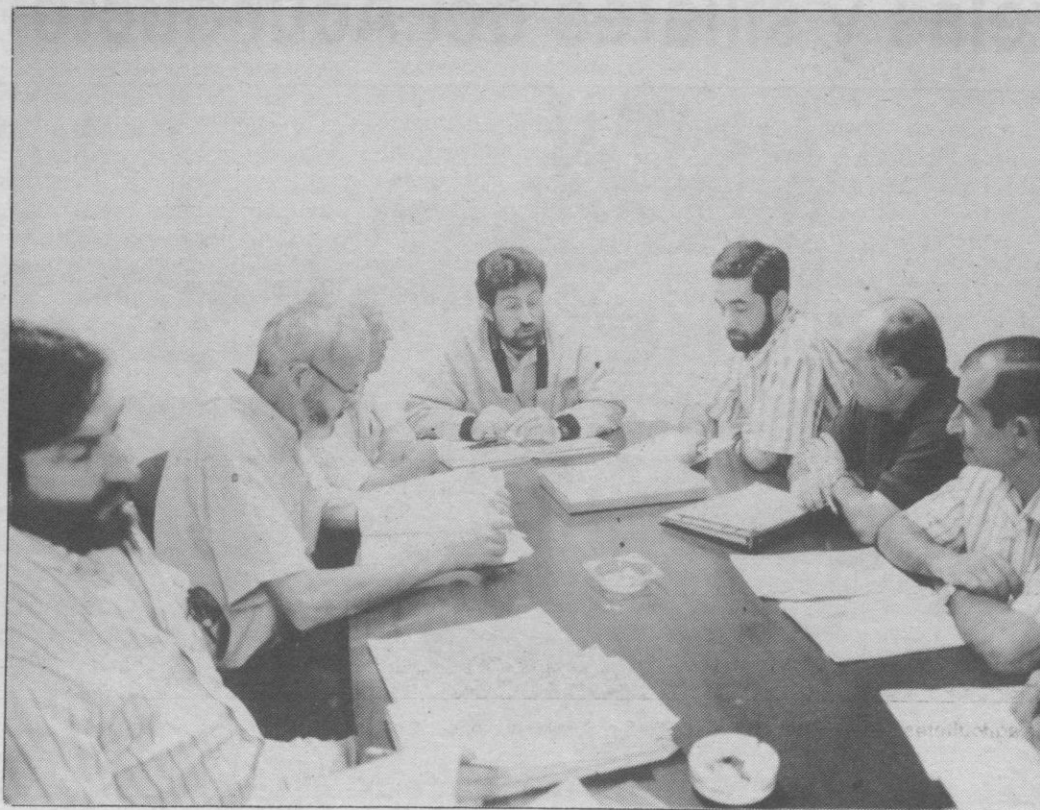
M.GALINDO

El debate sobre los presupuestos municipales centró la actividad del pleno extraordinario convocado a este fin en el Ayuntamiento de Palazuelos. Tras una somera exposición por parte del alcalde, Domingo Asenjo (IU), de las inversiones mas importantes recogidas en este proyecto, intervinieron los representantes de los grupos políticos con representación municipal.

Juan Manuel Sastre (CDS) apoyó sin reservas el proyecto presentado por el alcalde, señalando que posibilitan un "aumento social", destacando las partidas especificadas para jardines y transporte público. En el mismo sentido se manifestó Mariano Garrido (PP), añadiendo que estos presupuestos pretenden cubrir las necesidades de los centros históricos de Palazuelos, San Cristóbal y Tabanera.

INSOLIDARIOS

Posteriormente, intervino Ignacio Tapia, del grupo independiente, que anunció su intención de presentar un voto



Los ediles de Palazuelos, durante el polémico pleno.

M.GALINDO

particular negativo contra los presupuestos. Tapia, que forma parte del equipo de gobierno como concejal de Hacienda, consideró que los presupuestos están "viciados" y que producen un desequilibrio total entre los centros históricos y otros núcleos como Parque Robledo o Gamones. "No es lógico —dijo— que el Ayuntamiento invierta casi once millones de pesetas en una obra recreativo-deportiva, como es el frontón y que en otras zonas no se recojan las aguas residuales o no exista un adecuado abastecimiento de agua". Tapia pidió que los presupuestos fueran reelaborados y se recogiera un reparto más equitativo a todos los nú-

cleos de población. Por su parte, Modesto Gil (PSOE) valoró los presupuestos municipales como "insolidarios", señalando que debería redistribuirse las inversiones a realizar en núcleos como san Cristóbal o Tabanera y reducir capítulos como el de gastos de personal o festejos.

CHANTAJE

Tras cuatro horas de sesión, en la que se corrigieron y reajustaron algunas partidas presupuestarias, los presupuestos fueron aprobados por mayoría simple, con el voto en contra de los independientes y la abstención del grupo socialista.

Domingo Asenjo declaró esta mañana ante la posibilidad de que el grupo independiente cambie su voto para favorecer un cambio en la Alcaldía que el equipo de gobierno "no va a aceptar chantajes de este tipo". "Estudiaremos —dijo Asenjo— la actuación de este concejal en el equipo de gobierno hasta el momento y tomaremos las medidas adecuadas, porque ha hecho una reiterada dejación de sus funciones durante este tiempo". Por su parte, vecinos de Parque Robledo se reunirán esta tarde en asamblea para estudiar las posibles consecuencias de los presupuestos.

Roberto Domínguez, Víctor Mendes y "Joselito" torearán el día 28

PABLO PASTOR

Ha costado enorme esfuerzo el conseguir determinar un cartel digno y con tirón para la proyectada corrida de toros a celebrar en Segovia el martes día 28 del presente mes de julio, pero por fin ha quedado conformado con nombres importantes.

El vallisoletano Roberto Domínguez, el lusitano Víctor Mendes y el madrileño José Miguel Arroyo "Joselito" lidiarán toros de la ganadería portuguesa de Branco Nuncio, procedencia Urquijo.

La presencia de Roberto Domínguez será bien acogida, sobre todo porque en esta ocasión jura y perjura que va a sacarse la espina de tantas contrariedades sufridas últimamente en Segovia. El lusitano Víctor Mendes, diestro con reconocida vitola de figura máxima del segundo tercio, torea además con mucha calidad, como lo viene demostrando desde hace varios años actuando con éxito en las plazas segovianas de Cuéllar y El Espinar; y "Joselito", sin ir más lejos, fue triunfador en la plaza de toros de Segovia los dos últimos años, el pasado del ciclo de San Pedro y el presente con los trofeos Revilla y Elen-Disco a la mejor faena.

TELEVISADA

La corrida va a ser televisada en diferido por Tele 5 a las once de la noche. Por este motivo, la empresa aplicará precios muy asequibles, tratando de que el festejo cuente con importante presencia de aficionados en los tendidos, desde donde se vive la fiesta con verdadera intensidad.

La festividad de Santiago, declarada laborable en la Comunidad Autónoma

A.S.

La festividad de Santiago Apóstol, que se celebra el próximo 25 de julio, ha sido declarada laborable en el calendario autonómico. La Iglesia, a través de una nota difundida por el obispo de Segovia, Antonio Palenzuela Velázquez, considera que "dada la importancia de la solemnidad y el arraigo popular que tiene en nuestro pueblo", debe mantenerse la festividad religiosa con la participación de los fieles cristianos en la celebración eucarística.

Para ello, en todas las iglesias de Segovia se establecerán horarios especiales de misas para facilitar el cumplimiento de este precepto.

Antonio Palenzuela ha manifestado a nuestra Redacción que ésta es una de esas fiestas que pueden ser declaradas festivas o no en el orden laboral, según lo

que decidan las autoridades civiles, como ocurre en el caso del Corpus.

"Esta fiesta se trasladó al domingo precisamente para que no sucediera que unas veces fuera fiesta laborable y otras no. Y dado que en algunas comunidades autónomas, como Madrid, fue un día de trabajo normal".

TRASLADO

Los comentarios surgidos con motivo de que la Iglesia mantuviera la fiesta religiosa del Corpus el domingo siguiente —día en que se celebró la procesión— a pesar de que se había establecido el jueves como fiesta laborable, han sido achacados por el obispo "a la inadvertencia de que ya la Iglesia había trasladado con anterioridad la fiesta al domingo. El hecho de que se mantuviera en ese día la fiesta religiosa no fue por molestar, sino por este motivo".



Antono Palenzuela Velázquez.

PEÑALOSA

HORARIO ESPECIAL

Sin embargo, la Iglesia no tiene intención, según el testimonio del obispo de la diócesis de Segovia, de hacer lo mismo con la fiesta de Santiago Apóstol para asegurar que siempre caiga en día festivo, "porque ya serían demasiados cambios", aunque considera

quedearse la fiesta a todos los efectos.

Dado que no lo será a efectos laborales, las iglesias establecerán horarios especiales de misas "teniendo en cuenta que es sábado y que algunos fieles pudieran estar legítimamente impedidos, por sus ocupaciones laborales, para asistir a dicha celebración", finaliza la nota del Obispo.

Aprobada la modificación de normas subsidiarias en varios pueblos

A.S.

El Boletín Oficial de Castilla y León recoge en su número 130 con fecha 9 de julio los acuerdos adoptados por la Comisión Provincial de Urbanismo en los que se contempla la aprobación definitiva de la modificación puntual de las normas subsidiarias de planeamiento de las localidades de La Lastrilla, El Espinar y Palazuelos de Eresma. Las modificaciones puntuales propuestas por los ayuntamientos antes citados han sido aprobadas en los mismos términos en los que fueron aprobadas de forma provisional por los propios municipios. Contra este acuerdo puede interponerse recurso de alzada ante la Consejería de Medio Ambiente de la Junta en el plazo de 15 días a partir del siguiente a la publicación del acuerdo.

Aquellos que opten voluntariamente por la misma recibirán un millón y medio de pesetas anuales

Unos 2.000 agricultores podrán acogerse a la jubilación anticipada dentro de la PAC

Unos 2.000 agricultores de esta provincia reúnen las condiciones exigidas, haber cumplido los 55 años y llevar 10 años en el sector como actividad única o principal, para acogerse a la jubilación anticipada, que contempla la reforma de la Política Agraria Común (PAC).

JESUS MARTINEZ CALLE

La nueva PAC incluye bajo el epígrafe "medidas de acompañamiento" tres líneas de actuación: protección de medio ambiente, forestación de tierras agrícolas y jubilación anticipada, que pueden convertirse, en poco tiempo, en las auténticas estrellas de la política comunitaria, ya que suponen un cambio de estrategia y una nueva visión del futuro de este sector dentro de la Comunidad Económica Europea (CEE).

En concreto, la filosofía de la jubilación anticipada es rejuvenecer el sector en el campo y que disminuya la superficie dedicada a cultivos herbáceos, principalmente cereales, señaló el director provincial de Agricultura, Angel Ballesteros.

Las tierras que se abandonen por la nueva Ley de Arrendamientos Rústicos o por la venta directa a agricultores jóvenes



Los agricultores deben haber cumplido 55 años y llevar al menos 10 años trabajando en el sector del campo.

entran a formar parte de explotaciones de mayores dimensiones, con el consiguiente aumento de rentabilidad y competitividad.

MUY POSITIVA

Según Ballesteros, a nivel provincial la jubilación anticipada puede ser altamente posi-

tiva, siempre y cuando el que se acoja aspire a que se cumpla el espíritu y la letra para la cual ha sido concebida.

Existen en Segovia alrededor de 2.000 agricultores que pueden optar a la jubilación anticipada por reunir los requisitos exigidos: haber cumplido los 55 años y llevar al menos 10 años

en la agricultura como actividad única o principal.

Los agricultores, que recibirán una cuota de jubilación única de 600.000 pesetas, otra cuota anual por el mismo importe y una tercera de 320.000 pesetas por hectárea de la explotación que se deja de producir o se transfiere.

Se estudia la creación de una bolsa de tierras

J.M.

Algunas autonomías están estudiando la creación de una bolsa de tierras de las que se encargaría un organismo creado a tal efecto. El mismo sería el responsable de que esos terrenos pasen a los profesionales con nueva superficie, con el fin de llegar a cubrir los objetivos de unidades mínimas de explotación de cultivos.

"Sería muy interesante —indicó Ballesteros— que Castilla y León fuera una de esas autonomías, pues contribuiría a aumentar de superficie las labranzas de pequeñas dimensiones, teniendo en cuenta a los agricultores jóvenes por un lado, al tiempo que a los profesionales a título principal".

El director provincial de Agricultura consideraría también muy útil que la iniciativa de la jubilación anticipada estuviera complementada con las transmisiones de las herencias en el medio rural, de padres a hijos, cuando estos últimos empiezan a hacerse responsables familiares del terreno; y que éstas estuvieran libres o exentas del impuesto de transmisiones patrimoniales.

Los parados necesitan la obra social de la Caja igual que la tercera edad, según Useros

AURELIO MARTIN

El presidente de la Caja de Ahorros de Segovia, José Miguel Useros, afirmó en unas declaraciones a este periódico que "tan sector necesitado de obra social es la tercera edad como el parado".

Para Useros, en este momento se echa en falta quizá, "y en ese sentido sí que tiene que haber un cambio", considerar obra social lo que es un apoyo genérico a la creación de riqueza.

"Nosotros como obra social —añadió— no podemos intervenir directamente en la actividad económica, pero sí fomentar que esta actividad cree más empleo, a través de fórmulas como estudios y apoyos de otro tipo".

TRES LINEAS

Respecto a la política de la obra social de la Caja, Useros señaló que ésta tiene tres líneas muy claras: El Colegio Univer-

sitario "Domingo de Soto", el resto de la obra cultural y la obra propiamente social.

Useros aseguró que "seguimos pensando que lo que hacemos hasta ahora está bien hecho. Atendemos ciertas necesidades de colectivos determinados, como la tercera edad, y cada año abrimos tres o cuatro pequeñas obras culturales y sociales en colaboración con ayuntamientos, donde tienen cabida los jubilados, la gente que quiere leer y no tiene biblioteca en su municipio y todos aquellos que quieren hacer actividades culturales y necesitan unos pequeños medios".

VIVIENDAS

Preguntado por una reciente polémica sobre venta de viviendas de la obra social de la Caja en el barrio de La Albuera, algunos de cuyos vecinos argumentaban que esta institución de ahorro se quería lucrar con el tema, José Miguel Useros se-

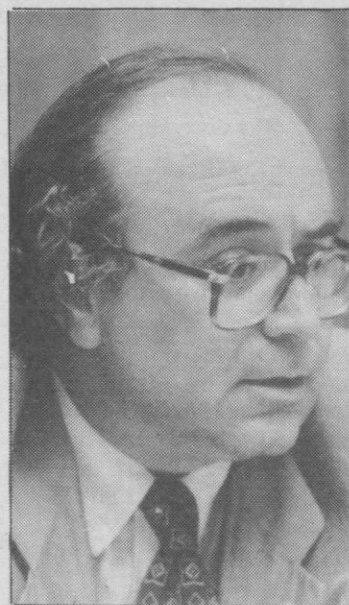
ñaló que "aquello fue más bien un amago de conflicto, porque éste no ha existido".

Lo único que hizo la Caja, según Useros, fue lanzar una oferta de venta de la vivienda, "por supuesto, absolutamente voluntaria por parte del inquilino", a 200 propietarios de unos bloques en La Albuera.

OFERTA ATRACTIVA

De esos 200 más de 130 han dicho que sí y están ya en trámites para hacer las escrituras, pues, a juicio del presidente de la entidad, la oferta era muy atractiva, pues se trataba de vender su piso aproximadamente a la mitad de lo que era el coste del mercado y, además, se le apoyaba con una línea de crédito "en buenas condiciones y generosa", matizó.

"Los que no acepten esto por las razones que sean —aseguró Useros— siguen siendo inquilinos en las mismas condiciones, que son muy buenas, de



PEÑALOSA

José Miguel Useros.

rentas muy bajas. El conflicto no se ha llegado a plantear. Parte del dinero que pretendemos conseguir con esta venta lo hemos invertido en los propios bloques en los que se han hecho todas las reparaciones que los inquilinos nos han pedido y algunas más".

La remolacha podría verse perjudicada por la entrada en Europa

A.S.

Los remolacheros españoles, unos 80.000 aproximadamente, podrían perder unas 1.100 pesetas por tonelada si se aprueba la última propuesta de la Comisión de la CE, informó la Unión de Pequeños Agricultores, (UPA). La pérdida, por la propuesta comunitaria, se debería al descenso del precio de la remolacha para la próxima campaña, así como a la desaparición de las ayudas que se concedían hasta ahora y que se situaban en 800 pesetas por tonelada. Según la UPA, el acortamiento del periodo de adaptación a la CE, que debería ser "más gradual y menos traumático" ha permitido el llegar hasta esta situación. A este respecto, la UPA cree necesario el plan de reestructuración prometido por la CE y por el Gobierno.



PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

ESABE
NECESITA
Guardas
de Seguridad

Pº Ezequiel González, 24, 1.º J

Teléfono 42 51 71

LA FLORESTA 43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para

BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE 43 05 37

XXIII SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

Los asistentes ovacionaron al violonchelo solista y a todo el grupo

La Scala de Milán se despidió de los segovianos con obras del maestro Vivaldi

ENSEMBLE ARCHI DELLA SCALA
DIRECCION:
 ANAHI CARFI
PROGRAMA:
 VIVALDI
 TARTINI
 ROSSINI
PATIO DE ARMAS DEL ALCAZAR, A LAS 23,00 HORAS
VENTA DE LOCALIDADES: TEATRO JUAN BRAVO

S. M. C.

Por el Festival de Segovia, desde hace muchos años, han pasado muchas orquestas de cuerda, entre las que figuran algunas de las mejores que se conocen en el mundo. Nombres como I Solisti Veneti, Leos Janacek, English Chamber, I Musici, por ejemplo, avalan esta afirmación.

Esas orquestas, que suenan de un modo distinto de cualquier otra formación similar, tienen un repertorio que sirve para mostrar a los aficionados a la música su propia historia y la del género a que la Semana sirve, que es la Cámara, o sea, la música dirigida a las necesidades espirituales de los hombres, a su descanso de las necesidades diarias, mediante el ejercicio del arte.

Por tanto, el componente espectacular del pequeño festival que es esta Semana, no es lo más importante de su finalidad. Lo es más el contenido. Por ello, aparte la calidad contrastada de "Archi della Scala", los programas que ha servido quizá sean su mérito mayor. Y "Archi della Scala" nos ha mostrado un repertorio diferente, casi por entero italiano, poco conocido y tocado en nuestro país y de interés sobresaliente. Han sido, además, programas bellísimos.

Ayer, en su segundo concierto, "Archi della Scala" nos ofrecieron Vivaldi, otro Vivaldi que el tantas veces transitado de Las Cuatro Estaciones. Siempre Vivaldi es de agradecer por las inagotables viveza y variedad de su



Los violinistas de La Scala milanese saludan tras su actuación.

PEÑALOSA

estro, y este Vivaldi hacía comprobar que no es, como de él se ha dicho, el autor que ha compuesto docientos veces el mismo concierto.

Las dos sonatas, entre ellas esa maravilla llamada "La Stravaganza" y el concierto que figuraban son piezas menos tocadas, pero no por ello menos importantes destacando el último, encomendado al violín solista y al violonchelo, uno de los más llenos de imaginación creadora de toda la obra vivaldiana.

CENTENARIOS

En la segunda parte figuraban la culta serie de los centenarios. Tartini en el tercero de su nacimiento, y el Cisne de Pésaro en el segundo. Una inesperada afección muscular de la violín directora, la Sra. Carfi, impuso una sustitución en el programa, que fue la de la agotadora Sonata "Il Trino del Diabolo", que requiere un gran esfuerzo físico.

Los músicos italianos la hicieron, generosamente, por otras dos sonatas, "a / quattro" del mismo compositor, que tocaron

intercalando entre ellas la Sonata "A tre" de Rossini, lo que quizá confundiese a algún espectador. De todos modos, esta última sirvió para que el Contrabajo titular de la Scala, el profesor Laffranchini, diera una lección con ese instrumento como solista, con una fuerza, gracia y ligereza insospechables en el más grave de los de cuerda. Rossini inimitable, con su dulce alegría mediterránea. Esta hermosísima página fue escrita ¡A los doce años!

MUSICA ESPIRITUAL

Tartini al tiempo complicado y simple, sugerente y delicado, intelectual y directo. Música espiritual de este otro clérigo dedicado a la música, visto con la estética de su origen.

El público, ya tan nutrido como es costumbre en la Semana, recibió todo este mensaje con calor creciente, admirando el de la Sra. Carfi su hermosísimo y entregado trabajo en Vivaldi, premiando al violonchelo solista con una ovación me-

recidísima, y en general a todo el grupo por ovaciones admiradas, que al final culminaron en dos regalos de la orquesta, a pesar del cansancio físico que se veía en todos sus componentes.

DESLUMBRADOS

La embajada cultural de la Scala milanese no se ha reducido a su presencia en los dos conciertos. Los músicos del Teatro Lírico más importante del mundo han quedado deslumbrados con Segovia: han manifestado su entusiasmo por esta ciudad, en la que encuentran relaciones estéticas evidentes con Italia.

Al despedirse, lo han hecho con un ilusionado "Hasta el año que viene". Sería muy hermoso que los planes que están comenzando a formar, incluyendo el trabajo lírico, cristalizasen en iniciativas concretas y posibles.

Todo esto pasa en Segovia, en su Semana de Música, cuyo valor artístico, sin duda es de los mayores de cuantas hasta ahora se han celebrado.

Los sueños de las noches de verano

"JFK", de Oliver Stone ataca de nuevo

ANDRES P. LLORENTE

Iniciamos esta semanal sección veraniega con el propósito de glosar en ella las películas programadas para el cine-terraza de los Zuloaga, que si bien en su mayoría pasaron oportunamente por nuestra cartelera, con su correspondiente crónica en las páginas de nuestro periódico, su calidad, su éxito o su popularidad merecen al menos un pequeño comentario recordatorio de sus virtudes, sus características más destacables o los principales factores del reseñado tirón popular.

Pues bien, hoy viernes y mañana sábado, se proyecta "JFK" de Oliver Stone, la película del 91 más controvertida en los Estados Unidos, un filme de incontestable calidad formal cuyo explosivo argumento levantó ampollas en ciertos estamentos americanos. Con 8 nominaciones para los oscars, finalmente sólo alcanzó dos: mejor fotografía y mejor montaje. Merecidísimos. Así pues, un Stone todo nervio que sigue apostando de firme por un cine testimonial, de tesis muy explícitas, con el estilo más vigoroso.

CINE ESPECTACULO

Menos categoría tiene la película del domingo, "La noche de los cristales rotos" de Wolfgang Petersen, sin embargo no deja de ser un filme entretenido como es normal en el cine-espectáculo que se realiza en Hollywood para su rápido consumo. Plagada de convencionalismos, su trama de amnésicos no tiene la suficiente altura pero es muy válida para pasar el rato. Pero si sus sorpresas argumentales no acaban de convencer tal vez se pueda sacar algún otro provecho de tipo estético de las presencias estelares de Tom Berenger y Greta Scacchi o del talento interpretativo de Bob Hoskins.

Como buen complemento tal vez debieramos reseñar aquí la programación en la sala Zuloaga de "Blancanieves y los siete enanitos", una película a la que nadie echaría los 55 años que lleva campando ya por todas las pantallas del mundo. Esa es la magia innegable de los dibujos animados de Walt Disney, su gracia sigue haciendo las delicias de los más pequeños, generación tras generación. Su estreno tiene otra vez el éxito asegurado.



Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento
Secretaría General

CONTRATACION DIRECTA DE OBRAS

OBRA: Expte. 0.1-33/92, Reparaciones en el edificio del Servicio Territorial de la Consejería de Fomento en Segovia.

PRESUPUESTO: 2.948.846 pesetas.

PROYECTO Y PLIEGO DE CALAUSULAS ADMINISTRATIVAS, estarán de manifiesto en las oficinas del Servicio Territorial de Fomento, c/ Alhóndiga, 4 (Segovia).

PRESENTACION DE OFERTAS: Registro General, de la Consejería de Fomento, C/. Fco. Suárez, 2, 47006 de Valladolid.

PLAZO PRESENTACION: 14 horas, del 24 de julio 1992.

XXIII SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

17 de julio PATIO DE ARMAS DEL ALCAZAR 23,00 horas

LOS ANGELES JUBILEE SINGERS

Obras polifónicas españolas y espirituales de la Biblia negra

18 de julio CATEDRAL DE SEGOVIA 21,00 horas

ORGANOS HISTORICOS

PRESENTACION RIOS

Obras de Cabezon, Aguilera de Heredia, Correa de Araujo, Bruna, J.S. Bach, etc.

Taquilla en Teatro Juan Bravo

Mañanas, de 11 a 14 horas; tardes, de 17 a 21 horas

Este fin de semana

"Los ruseñores de Francia" actuarán en Turégano, Sotosalbos y Torrecaballeros

PABLO SAINZ CASADO

Durante el mes de julio, en su gira por España camino de la Expo '92, "Los ruseñores de Francia" han elegido el pequeño pueblo de Sotosalbos, entre otros lugares, como Turégano y Torrecaballeros, para "rezar y cantar por la paz de las naciones".

Las voces frescas y hermosas de estos jóvenes cantores, herederos de las "Escolanías", escogidos en institutos, colegios y universidades del Norte de Francia, armonizarán con la belleza del paisaje limpio y silencioso de Sotosalbos, —"la Segovia más pura"—, y con el mensaje religioso de su recoleta iglesia románica.

Estos jóvenes cantores, más de un centenar de voces de niños y jóvenes entre 7 y 25 años, hacen, cada año, varios desplazamientos al extranjero, siendo ya conocidos en Bélgica, Holanda, Alemania, Austria, Italia, Suiza, Luxemburgo, Portugal, España, Inglaterra, Escocia, Yugoslavia, Estados Unidos, Canadá, Hong Kong... y han grabado discos y emisiones de radio y T.V. en Nueva York, Budapest, Varsovia, Berlín, Praga...

El coro, nacido hace ya casi medio siglo, fue fundado por el padre Assemaine, con el objeto de acompañar los oficios religiosos. Dos años más tarde se organizó una gira, como recompensa a estos mu-

chachos, que, tan desinteresadamente, sembraban la alegría y la paz entre la gente. A la vuelta se decidió continuar con las giras.

El repertorio de este grupo vocal está constituido por música religiosa gregoriana y polifónica, religiosa y profana del renacimiento y moderna, así como de canciones tradicionales e internacionales.

Con la dirección del profesor Vasseur Christian, el coro actuará en el castillo de Turégano el día 18 de julio, sábado, a las nueve y media de la noche y el domingo, día 19, en la misa parroquial, a las doce y media de la mañana.

Ese mismo día, domingo 19, a las ocho de la tarde, actuará en la misa parroquial, en la iglesia de San Miguel de Sotosalbos, finalizando con una muestra de sus mejores canciones, después de la misa.

Seguidamente irán a Torrecaballeros para cenar y presentar a continuación una velada artística a las 10,30 de la noche en el recoleto patio de "El rancho de la Aldegüela", donde pernoctarán para visitar, al día siguiente, la granja-escuela "La Universal".

El martes, 21 de julio, por la mañana, continuarán su gira por otros lugares de España, transmitiendo su pasión por la música, con la sencillez y la pureza de su voces blancas, frente al ruido de la calle y de la sociedad de consumo.

CUELLAR

Se presentaron treinta trabajos

Jesús Labrador, ganador del concurso de carteles sobre los encierros

Jesús Labrador Blanco, de Segovia, ha sido el ganador del concurso de carteles convocado por el Ayuntamiento de la villa para elegir el cartel oficial anunciador de las fiestas de los encierros de 1992. El concurso, al que fueron presentadas 30 obras, estaba dotado con un único premio de 150.000 pesetas.

S. GUIJARRO

La obra ganadora, presentada bajo el lema "Que vienen", fue elegida por unanimidad de los doce miembros del jurado calificador. Este estaba formado por el alcalde, miembros de la Comisión de Fiestas, coordinador de las peñas cuellaranas, un profesor de dibujo y la pintora Monserrat de Frutos.

El concurso fue convocado por el Ayuntamiento a principios de mayo y a él presentaron obras artistas procedentes de Madrid, Segovia, Valladolid, Granollers, Cuéllar y Olombrada entre otros puntos de la geografía nacional. En opinión del jurado, el nivel de las obras presentadas ha sido muy estimable y según el presidente de la Comisión de Fiestas, Luis F. Sánchez Vi-



El cartel ganador.

S. GUIJARRO

cente, el concurso ha sido un éxito total.

Con todos los carteles presentados al concurso el Ayuntamiento organizará, próximamente, una exposición pública en el patio de la Casa Consistorial. El cartel ganador pasará a ser propiedad del Ayuntamiento de Cuéllar, el cual podrá efectuar cuantas reproducciones precise así como su difusión por

todos los medios que estime convenientes.

Este ha sido el primer año que se ha celebrado concurso para la elección del cartel oficial de las fiestas de los encierros. En años anteriores el cartel era elegido directamente por la corporación y ello creó malestar y polémica, tanto por el sistema de elección como por la calidad artística del cartel elegido.

POR DURO QUE SEA EL CAMINO, NUNCA LE FALTARA EL AIRE.



Aire Acondicionado gratis en todos los modelos.

A los buenos deportistas, nunca les falta el aire. Ni en las condiciones más duras. Por eso, además de todas las prestaciones y cualidades que hacen del Discovery un deportista de élite, los modelos vendidos hasta el 15 de Agosto incorporan aire acondicionado gratis. Para disfrutar cómodamente, sin conocer la fatiga, por duro que sea el camino.

Land Rover
DISCOVERY
DEPORTISTA DE ELITE.

Land Rover
DISCOVERY
DEPORTISTA DE ELITE.

Promoción válida hasta el 15-8-92

JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7.
40002 SEGOVIA. Tels. 43 26 03 / 43 27 62

COCA

Exposición de Teosanz en la sala Fonseca

JALON

El pintor, si está destinado a dejar huella, debe fundamentar su andadura haciendo hincapié en algún aspecto externo de "la naturaleza", o, interno de "su naturaleza".

El pintor Teosanz —que expone hasta el próximo día 19 en la sala Fonseca de Coca— está a caballo entre la supradependencia de la naturaleza al arte, en el sentido que apuntara Oscar Wilde y las teorías freudianas sobre el mundo onírico que dieran paso al surrealismo. Teosanz analiza la naturaleza y la estructura nuevamente de forma mágica combinando así la visión sencilla del mundo que le rodea con una profunda reflexión, obteniendo como resultado una nueva dimensión donde conviven la fantasía, el entusiasmo y lo ines-

perado, con el amor sereno y lleno de humanidad que encierra el corazón de este artista que se exalta y se desvela ante todo aquello que tiene un palpito de vida.

Su paleta, definida en sus comienzos por tonos fríos, ha ido enriqueciéndose al paso del tiempo con la adición de tonos dorados y tendencia cálida; estos nuevos colores han sido añadidos a su paleta habitual en función de la necesidad interior de exaltar la vida, habiendo logrado que convivan en feliz armonía con sus entrañables azul-violetas y violetas-rosados.

Como resumen podemos decir que Teosanz es un pintor nacido de la tierra y a ella le escribe sonetos y para ella compone sus melodías en clave pictórica. ¡Disfrutemos de su pintura!

GRAN GALA y entrega de Premios de

El pasado jueves 9 de julio, se celebró la Gala Regional del Turismo con numerosas personalidades e invitados procedentes de las nueve provincias, municipios, personas y entidades galardonadas.



Autoridades e invitados son obsequiados con un vino español en los jardines del Casino de Boecillo, momentos antes de la entrega de premios.



El Director General de Turismo, D. José Pablo Redondo, durante su intervención.



A sus 83 años, Doña Irene del Pozo Lope, continúa a pie del cañón como dueña y cocinera del restaurante "Polvorilla" de Burgos, fue galardonada con el premio Dama de Turismo de Castilla y León.



El Consejero de Cultura y Turismo, D. Emilio Zapatero, felicitando a los galardonados.

Presidió el acto de entrega de premios el Consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, D. Emilio Zapatero.

D. José María Íñigo, periodista y presentador de televisión, a la sazón director de una revista internacional de Turismo, ejerció de presentador en la entrega de premios.

La Consejería de Cultura y Turismo, a través de la Dirección General de Turismo, convoca cada año los premios al sector turístico que tratan de ser un aliento para todas y cada una de las partes que lo integran.

De esta manera, los profesionales del sector turístico de la región encuentran en los premios de cada año el reconocimiento a su labor en beneficio del propio sector. Así mismo, nuestros pueblos cuidan cada vez más su imagen, mejorando su calidad de vida y la de sus habitantes y entorno presentando al visitante el atractivo turístico y monumental.

La Junta de Castilla y León premia la labor de Ayuntamientos, profesionales, personas físicas y establecimientos hoteleros y de restauración.



**Junta de
Castilla y León**
Consejería de Cultura y Turismo
Dirección General de Turismo



Uno de los 35 heridos, tras el derrumbe del decorado, es llevado en ambulancia.

TELEFOTO EFE

Una pasarela auxiliar se precipitó sobre el coro de la compañía "La Bastille"

Una corista muerta al caer un decorado en el Teatro de la Maestranza

Una mujer francesa muerta y 35 personas heridas, cuatro de ellas españolas, es el balance, hasta el momento, del accidente ocurrido al caer parte del decorado de la ópera "Otello" sobre el escenario del Teatro de la Maestranza de Sevilla, cuando la compañía "La Bastille-París" ensayaba el primer acto de la obra de Verdi. La víctima, que murió en el mismo teatro, es Anicke Joseph Luck Jaffari, miembro del coro de la compañía francesa.

Sevilla (Efe).— La víctima, integrante del coro compuesto por sesenta personas, falleció al caer sobre ellos una pasarela auxiliar del decorado, situada a unos seis metros de altura, que servía para trasladar de un lado a otro del escenario a los actores.

El derrumbe de la pasarela, de unos seis o siete metros cuadrados de superficie, no afectó ni a la tramoya del teatro ni a la escenografía visible desde el patio de butacas, dijo a Efe Aurelio del Pozo, arquitecto del teatro y testigo presencial del accidente.

El delegado del Gobierno, Alfonso Garrido, insistió en que la pasarela que se hundió forma parte del decorado de la ópera y no es un elemento del Teatro de la Maestranza, y anunció que se han suspendido las representaciones de "Otello", previstas para mañana y el miércoles próximo.

Los heridos, 29 franceses,

cuatro españoles, una argentina y una rumana, fueron trasladados a diferentes hospitales de Sevilla, con lesiones de diversa consideración, aunque ninguno de ellos corre peligro.

El accidente ocurrió a las 20,35 de la tarde, cuando la compañía llevaba a cabo el ensayo de piano, durante el que se sitúa a los actores en la coreografía, justo cuando se estaba colocando a los miembros del coro para su intervención en el primer acto de la ópera "Otello", personaje que interpreta Plácido Domingo, que no se encontraba en el teatro.

SEGURIDAD

Maurizio Scaparro, asesor teatral de la Exposición Universal de Sevilla, dijo que el Teatro de la Maestranza es "amplio, confortable, y con todas las medidas de seguridad".

Scaparro, que se encontraba en el vestíbulo del Teatro en el

momento del suceso aseguró que el edificio está bien hecho y construido, como "todo el mundo lo ha dicho, como los miembros de La Scalla de Milán, que actuaron hace poco y dijeron que era muy seguro y profesional".

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, calificó el accidente de "desastre y lamentable", mientras el alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos, y el presidente de la Expo, Jacinto Pellón, no quisieron hacer declaraciones.

Varios actos que estaban previstos anoche en la Exposición Universal de Sevilla 1992 para conmemorar su paso del ecuador fueron suspendidos en señal de duelo.

El Teatro de la Maestranza de Sevilla es uno de los principales espacios escénicos construidos para la Exposición Universal y uno de los más destacados de Europa por la amplitud de sus dimensiones y su complejidad técnica.

Tanto la Sociedad Estatal Expo 92 como el pabellón de España suspendieron los actos previstos en la noche de ayer para celebrar el paso del ecuador de la muestra.

La República Dominicana celebró su Día Nacional a ritmo de merengue y salsa

Sevilla (Efe).— La República Dominicana celebró ayer su Día Nacional en la Expo a ritmo de merengue y con la presencia de su ministro de Relaciones Exteriores, Juan Aristides Taveras, coincidiendo con el "paso del ecuador" de la muestra, que ayer cumplió 88 días de vida.

Juan Aristides Taveras destacó en su discurso oficial la lucha de este pueblo "por preservar la identidad habida desde el amanecer de la colonización de la horma hispánica y el crisol de razas fusionadas en el solar isleño desde la llegada de las naos colombinas".

Durante el discurso del comisario de la Expo, Emilio Cassinello, éste agradeció a la República Dominicana que fuera el primer país en aceptar la invitación del Gobierno español para participar en la muestra.

Cassinello, en declaraciones a los periodistas, se refirió al

"paso del ecuador" de la Expo, hecho que valoró de forma muy favorable, porque a su juicio en estos casi tres meses la muestra se ha acercado "al modelo ideal" de organización, aunque matizó que la perfección "no es alcanzable por humanos sino por ángeles".

El comisario añadió que la Expo "goza de excelente salud cuando han transcurrido 88 días", y citando al dramaturgo italiano Maurizio Scaparro afirmó que "la nostalgia ya está aquí".

Por otro lado, el juez de Instrucción número 12 de Sevilla desestimó ayer la demanda presentada por Julio Eguino contra la Expo con motivo de la suspensión de la venta de pases de temporada, en la que éste solicitaba que se le vendiera uno de estos abonos basándose en el principio constitucional de la igualdad.

Chaves: "La Expo no es Midas que convierte todo en oro"

Madrid (Efe).— El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, aseguró ayer que "nadie garantizó que la Expo iba a ser como el rey Midas que convertía en oro todo lo que tocaba", al comentar la evolución negativa de algunos de los negocios relacionados con la muestra.

No obstante, Manuel Chaves, que firmó un convenio con el ministro de Obras Públicas, José Borell, para la configuración definitiva y ejecución de los accesos a Andalucía oriental, afirmó que los resultados de la Exposición mundial sevillana están siendo "positivos", si bien se mostró partidario de no hacer una valoración global hasta que finalice la muestra.

EXITO DE PUBLICO

En su opinión, la Exposición Universal de Sevilla está constituyendo "un éxito de público" y ha conseguido una "gran credibilidad" en España y fuera de nuestras fronteras, además de

suponer una "proyección internacional" de España y de Andalucía.

CARACTER EVENTUAL DE LOS CONTRATOS

En cuanto a los trabajadores pertenecientes a diferentes negocios relacionados con la Exposición Universal de Sevilla que han visto rescindidos sus contratos eventuales, el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves le restó importancia y lo atribuyó sobre todo al carácter eventual de sus compromisos con las empresas.

"En la Exposición Universal de la capital andaluza existe una oferta y una demanda y, en consecuencia, hay muchos negocios que van muy bien y otros que van peor, pero a nadie se le garantizó que iba a ser como el rey Midas, que convertía en oro todo lo que tocaba", agregó el presidente andaluz, quien subrayó que "de cualquier forma, los resultados son positivos".

DEJATE

llevar gratis a la EXP'92

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

por

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

* * *

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 31 de julio. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre
Domicilio Teléfono
D.N.I. Población C.P.

Válido
6.º
sorteo

HALCON
VIJES
(C.I.C.L. 37-03)

Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

Por precios que oscilan entre 20.000 y 30.000 pesetas durante medio mes

Campamentos y albergues acogen a jóvenes de Castilla y León

Chicas y chicos de Castilla y León han comenzado a disfrutar, por menos de dos mil pesetas al día, de los 28 campamentos y albergues distribuidos por los bosques, prados y ribera de la geografía castellano-leonesa, mientras otros deben trabajar para costearse luego sus estudios. Los más afortunados ya han empezado a disfrutar de unas pequeñas "vacaciones en la naturaleza".

Valladolid (Efe).— Por precios que oscilan entre 20.000 y 30.000 pesetas, el Consejo Local de la Juventud en Castilla y León, ofrece viaje, alojamiento, manutención y excursiones en varias zonas de acampada durante medio mes.

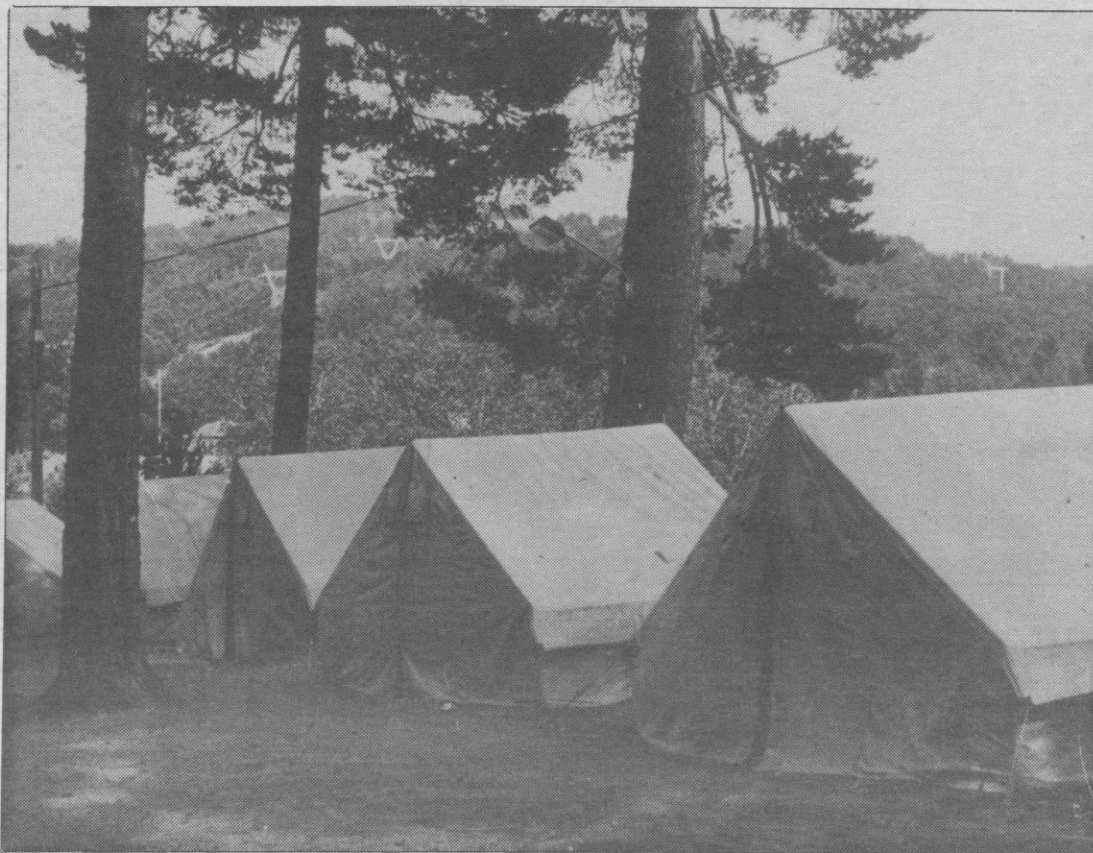
Río Esgueva, en Valladolid o La Canaleja, en Salamanca, albergues juveniles ya tradicionales, forman parte de los puntos de encuentro en la región donde más de 3.000 jóvenes viven en contacto directo con la naturaleza.

Campamentos, viajes entre amigos o el disfrute de los festejos estivales movilizan en toda la región a los jóvenes, que transforman la inmovilidad invernal de los pueblos en alegre vitalidad.

La Sierra de los Vientos, en Asturias, o la Abadía de Leanza, en el norte de Palencia, acogen en 15 días a grupos de 100 a 150 muchachos.

Mochila, saco de dormir y calzado de marcha, son imprescindibles pese a que muchos campamentos como el de Navarredonda de Gredos, en Avila, cuentan ya con cocina, comedor cubierto, kiosco, bar, ludoteca y banco.

Improvisación y aventura



Los más jóvenes prefieren pasar sus vacaciones en contacto directo con la naturaleza.

ARCHIVO

continúan jugando un papel importante en esas horas de diversión, aunque hoy en día la mayor parte de las actividades están minuciosamente calculadas, a diferencia del pasado.

Juegos en contacto con la naturaleza, práctica de todos los deportes, manualidades, fomento de las inclinaciones artísticas de los acampados y convivencia religiosa ocupan las horas de ocio.

EN SEGOVIA

Para los que se quedan, las cosas son diferentes. En Segovia, por ejemplo, los muchachos que disponen de medio de locomoción, pueden irse a Cuéllar,

San Lorenzo o La Granja a tomar unas copas, mientras otros de su misma edad han de conformarse con el paseo por la calle Real.

El dinero y el status económico de la juventud hace que destinen que para unos resulten infrecuentes, Londres, Italia o Birmania, para otros sean habituales a lo largo de los años; sea por cursos de verano o simplemente por placer, el extranjero atrae a los jóvenes ricos de la región.

Más restringidas son las cuatro plazas ofrecidas para presenciar las olimpiadas de Barcelona durante 20 días pues acceder a ellas cuesta 95.000 pesetas.

Y para aquellos con capaci-

dad de iniciativa, está la posibilidad de acceder a los "intercambios de juventud" realizados en Castilla y León, con diez plazas en total, que incluye el disfrute de países como Holanda y Bélgica.

TRABAJAR

La otra cara del verano juvenil, la ofrecen centenares de chicos y chicas castellanoleoneses que se ven en la obligación de dedicar estos meses de regocijo veraniego a trabajar.

Tienen que ganarse el dinero que luego necesitan para afrontar el pago de la matrícula, los libros o el colegio mayor que les acoge.

Aprobadas 16 nuevas titulaciones universitarias

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó esta semana las directrices generales propias de planes de estudio de 16 titulaciones universitarias, con lo que el catálogo de títulos, derivado de la reforma de las enseñanzas superiores, se eleva ya a 114.

De esas dieciséis titulaciones, las licenciaturas en Humanidades, Lingüística, Documentación y Psicopedagogía y las ingenierías en Química y Geodesia y Cartografía se impartirán por primera vez en el sistema universitario español.

Las otras titulaciones son las licenciaturas en Pedagogía, Náutica y Transporte Marítimo y Radioelectrónica Naval, las ingenierías Industrial y Naval y Océanica, las ingenierías técnicas en Estructuras Marinas, en Propulsión y Servicio del Buque y Arquitectura Técnica y las diplomaturas en Navegación Marítima y Radioelectrónica Naval.

Las 114 titulaciones se distribuyen en 51 licenciaturas, 12 ingenierías, 30 ingenierías técnicas y 21 diplomaturas.

CREDITOS

Las directrices generales propias determinan, por ciclos y en créditos, cada crédito equivale a diez horas lectivas, el mínimo y el máximo de la carga lectiva global de los diferentes planes de estudio, las materias troncales de cada uno de ellos y las diferentes áreas de conocimiento.

Las universidades disponen de un plazo máximo de tres años, tras la publicación de las directrices generales en el Boletín Oficial del Estado, para remitir al Consejo de Universidades los nuevos planes de estudio para su homologación.

Los cursos de master se han multiplicado en España en los últimos diez años

Madrid (Efe).—Las enseñanzas de postgrado o master se han multiplicado en España, de una forma "explosiva", en los últimos diez años, ya que se ha pasado de los doce cursos que se ofrecían a principios de los años ochenta a los 640 impartidos actualmente, dijo el vicerrector de la Universidad de Málaga, J. Hernández Armenteros.

Hernández Armenteros, que presentó "La Guía de Estudios y Titulaciones de Master en España", señaló que existen razones de carácter económico, profesional, social y cultural que han propiciado este fenómeno y han ocasionado que actualmente realicen este tipo de estudios cerca de veinte mil alumnos, cuando el coste medio por curso es de 500.000 pesetas.

La guía, dirigida por un equipo de la Universidad de Málaga y patrocinada por el Banco Bilbao Vizcaya, presenta un total de 318 cursos de master, impartidos por entidades de carácter

público y privado, universitarios y extrauniversitarios, que han sido realizados por 12.450 alumnos en el curso académico 1991-92.

OFERTAS

Además, cuenta con un anexo de 322 titulaciones que no están documentadas pero sí hacen referencia a los centros que las enseñan, para que, según Hernández Armenteros, "los alumnos que quieran realizar sus estudios de postgrado revisen las ofertas con rigor, ya que es tan importante tener en cuenta el tipo de estudios como quienes son los que los imparten".

Hernández Armenteros manifestó que los alumnos que estudian un master suelen ser varones de unos 24 años que buscan un hecho diferencial en relación con sus compañeros para acceder al mercado de trabajo. Quieren estar mejor preparados para enfrentarse al mundo laboral. De ellos, el 60 por ciento es

titulado en el ámbito de las ciencias sociales.

El director del Servicio de Estudios del BBV, Luis Lerena, señaló que el hecho de que en la actualidad exista una importante demanda de esta modalidad de enseñanza es debido a la velocidad con que se producen e incorporan nuevos conocimientos y técnicas que obligan al titulado a desarrollar un esfuerzo de aprendizaje para poder continuar desempeñando sus tareas profesionales.

DISFUNCIONES

"Además —añadió— la persistencia de disfunciones que se observa entre la enseñanza universitaria y las exigencias que el mundo laboral demanda del universitario, y el exceso de oferta de titulados universitarios para determinadas profesiones hace que estos completen su currículum con más titulaciones para acceder mejor preparados a un empleo".

Acuerdo para desarrollar la televisión educativa

Madrid (Efe).— El Ministerio de Educación y Ciencia y TVE firmaron hace unos días un convenio para el desarrollo de una televisión educativa dirigida a la población adulta que no finalizó sus estudios y a los jóvenes que abandonaron el sistema educativo y quieren mejorar su formación para acceder al mercado de trabajo.

El ministro de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, dijo durante la firma del acuerdo, que otro de los objetivos es mostrar a los profesores diversos elementos y materiales educativos que luego puedan utilizar en sus aulas y, en resumen, "familiarizar a todos los ciudadanos con los aspectos más importantes de la reforma educativa".

VIA SATELITE

Según Pérez Rubalcaba, el convenio, que establece que Televisión Española pondrá en marcha el espacio "Aventura del Saber", va a permitir el desarro-

llo de programas educativos en las comunidades autónomas a través de los centros regionales de TV y ofrecerá la posibilidad de potenciar la TV vía satélite.

El ministro, que señaló que la escuela no tiene el monopolio de la educación, afirmó que con la firma de este acuerdo culmina el extenso trabajo del MEC en el campo de los medios audiovisuales, que ha finalizado con la participación del Ministerio en el sistema europeo OLIMPUS, que servirá de apoyo al programa educativo vía satélite MERCURIO.

El director general de RTVE, Jordi García Candau, quien destacó que este convenio cuenta con un presupuesto de 700 millones de pesetas hasta 1994, manifestó que el espacio "Aventura del Saber" comenzará a emitirse el 13 de octubre en La 2 de nueve a once de la mañana, "ya que al ponerlo en otra franja horaria más competitiva tendrá menos efectividad".

PEUGEOT 309

AIRE ACONDICIONADO GRATIS

O VENTAJAS EQUIVALENTES

Con el Superverano Peugeot '92 ya tienes a tu alcance todo un Peugeot 309 con aire acondicionado gratis, o si lo prefieres con ventajas equivalentes. Y además, puedes elegir la versión que desees, gasolina o diesel, con un equipamiento que te ofrece, según modelos:



Radio cassette estéreo.
Faros halógenos.



Dos retrovisores exteriores regulables desde el interior.
Elevavinas eléctrico y cierre centralizado.



Limpialuneta trasero.
Telemando de apertura a distancia.



Reglaje lumbar asientos delanteros.
Asiento trasero abatible en dos partes.

SUPER VERANO PEUGEOT '92

PEUGEOT 309

desde **1.330.000** ptas.*
... y es un Peugeot.

* IVA, transporte y oferta promocional incluidos. Acción válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.



 **PEUGEOT**
FUERZA DINAMICA

 Lubricantes recomendados 

A LOS 15 AÑOS DE SU MUERTE

"Y el tiempo pasa, pasa, ¡cómo pasa el tiempo!", cantaban Simón y Garfunkel. Tenían, por supuesto, razón. Quince años hace ya que murió Elvis Presley. Fue —¿lo recuerdan?— el 16 de agosto de 1977 cuando lo encontraron tendido, agonizante, en el cuarto de baño. Un paro cardíaco fue la causa de la muerte. O por lo menos, eso nos contaron.

VICENTE ESCUDERO

Desde aquel día, Elvis, un mito vivo, se ha convertido en una leyenda muerta. Pero su recuerdo permanece en forma de discos recopilatorios, de antologías (que se siguen vendiendo y muy bien), en la memoria colectiva de sus fans (nunca faltan flores en su tumba), en el reconocimiento de otros artistas que glosan la contribución de Elvis a la historia de la música moderna (ahí están los mismísimos U2 visitando el rancho de Elvis, rindiendo pleitesía al ídolo muerto) y también está presente en forma de artículos y libros.

"Elvis Presley era, en escena, un mimbres, un junco, que se balanceaba hacia adelante y hacia atrás en unos gestos de tenso erotismo que levantaba entre las muchachitas oleadas de admiración, excitación y asombro". Y claro, a golpe de contorneo —y con una impostación en la voz característica— Elvis Presley llega decenas de veces a los primeros puestos de las listas de éxito... hasta el año 1966. Sus giras son un éxito tras otro. Su estilo atrae.

Lo canta el propio Elvis en una de sus canciones más conocidas, "Llorando en la capilla" y las palabras pueden ser un ajustado resumen de su propia vida: "Me ves llorando en la capilla / Las lágrimas que vierto son de alegría / He ganado cien millones de dólares / He vendido cien millones de discos / He roto cien millones de corazones / He soñado cien millones de sueños / América me ha hecho y yo de rodillas le doy las gracias".

Pero desde la fría e inhóspita Liverpool llegan los Beatles, y el nuevo beat arrasa a Elvis. Los tiempos, además, como canta Dylan, han cambiado. Los estudiantes de Beckerley ya no se conforman con ver en el escenario a un matón de barrio, tupé relamido, cantando baladas de amor. Elvis, todavía "Rey", empieza a perder terreno no en la industria del espectáculo. La muerte de su madre, su servicio militar y su boda fueron noticia de primera página en los periódicos de todo el mundo. Y aquí es donde entra en escena Priscilla.

"LOLITA", AMANTE

Se cuenta en la contraportada de "Elvis y yo" que Priscilla Beaulieu Presley tardó tres años en escribir el libro, que éste es la "valiente y sincera historia de la vida de Priscilla con el más exitoso showman de todos los tiempos", que "cuando se conocieron, ella era una inocente joven-cita de catorce años a quien él pudo modelar a su gusto: le en-

"Era, en verdad, un maestro para manipular a la gente", según afirma Priscilla

"Elvis Presley siempre tenía razón. Era el amo, el proveedor y el poder"

"Estaba lleno de complejidades y contradicciones"



"El «rey del rock» era, en escena, un mimbres, un junco".

ARCHIVO

señó cómo caminar, cómo maquillarse, peinarse y vestirse y hasta cómo hacer el amor. Y a través del tiempo él se convirtió en su amigo, amante, padre, marido, y algo muy cercano a Dios".

Muy bonito. Todo color de rosa. Pero la vida de Priscilla junto a Presley, según su propio testimonio, no fue "un jardín de rosas". Estaba, más que enamorada, sozoyugada por Elvis. Incluso con todo el tiempo pasado (y muchos disgustos) en algunas páginas del libro se sigue manteniendo por parte de Priscilla una devoción hacia Elvis que en muchos aspectos llega a rozar lo enfermizo.

Priscilla y Elvis se conocen el año 1956, cuando Presley se encuentra realizando el servicio militar en Alemania. Pero nada de "soldadito vulgar y corriente". Vive fuera de la base, en una casita, donde puede recibir a amigos y amigas y, entre ellas, un día, "cae" Priscilla. Por parte de Priscilla, una chavalilla de 14 años, el "shock" es evidente y hasta cierto punto más que comprensible. A Presley parece que la "niña" también le cae bien. "Me gustas de verdad, Priscilla. Eres refrescante". Curioso el calificativo, ¿no? "Refrescante". Como un zumo de frutas.

Y la verdad es que a pesar de la ceguera de Priscilla, ésta siempre fue para Elvis "algo" utilizable, que podía modelar a su antojo, que le pertenecía. A lo largo del libro las referencias y ejemplos son tan abundantes que bastan unas pocas citas. Palabras de Elvis: "Tienes que elegir entre una carrera y yo, pequeña. Porque cuando te llame, quiero que estés allí".

Una consecuencia lógica del afán posesivo, los celos por parte de Presley. Ver a Priscilla simplemente hablando con un miembro del grupo significó una reprimenda. "Si no quieres per-

der tu empleo, hijo, ocúpate de tus asuntos. El único que puede preguntarle a Priscilla cómo se encuentra soy yo. ¿Entendido? Tú harás mejor en interesarte por lo tuyo".

Las relaciones sexuales entre Presley y Priscilla podrían llenar un buen tratado de psicología. Vivían juntos, dormían juntos, se satisfacían, pero Elvis no quería consumar la relación hasta que no estuvieran casados. Mientras tanto, Priscilla "ardía en deseos". Esta postura de "respeto" varonil hacia "su chica no era óbice para que Elvis tuviera sus "aventuras", tanto durante la época en que él y Priscilla eran "novios" como cuando ya estaban casados. Ya saben, justo la psicología machista: una cosa es la mujer de uno; otra, las mujeres de los demás.

En resumen, y según las propias palabras de Priscilla: "Yo tenía cuanto Elvis buscaba en una mujer: juventud e inocencia, devoción absoluta y ningún problema propio". Pero, claro, como reconoce también la propia Priscilla, "el carácter pigmaliónico de nuestras relaciones era de dudosa bendición". Relaciones que llegan a crear cierto sentido de culpabilidad esquizofrénica por parte de Priscilla: "Yo estaba llevando una doble vida: colegiala de día, mujer fatal por la noche".

AUTORITARIO

Según interpretaciones de Priscilla recogidas en su libro, la radiografía de Elvis Presley se completa con los siguientes datos (que a veces ya se han divulgado y que en algunos aspectos presentan una nueva faceta que redescubre al ídolo y que, lo presenta "humano, demasiado humano"):

—Gladys, la madre de Elvis, era indiscutiblemente, el amor de su vida.

—Elvis era un cantante famo-

so en todo el mundo, un verdadero astro, pero también un hombre terriblemente solitario.

—Y todo un "caballero". Preocupado por la etiqueta social, siempre trataba de usted a las personas, aunque las hubiera tratado durante años.

—Elvis, que quería emular en pantalla a Marlon Brando y James Dean, odiaba los filmes que hacía. "Detestaba los argumentos trillados y las filmaciones apresuradas". Y, peor aún, "Elvis se estaba desilusionando con su música" (hacia el año 1968).

—Autoritarismo, tensiones

emocionales, estallido de auténticas "tormentas psíquicas" por parte de Elvis (sobre todo a partir de 1968), son más que evidentes en el transcurso del libro. Textualmente: "Comencé a comprender que el humor de todos los que le rodeábamos debía responder al de Elvis". "Elvis siempre tenía razón". Y otra cita más rotunda aún: "Elvis era el amo, el proveedor y el poder".

—Cita textual: "A veces Elvis estallaba solo para dar énfasis a algún argumento. Si le parecía que eso nos serviría de lección, armaba un escándalo por cualquier tontería. Aun mientras gritaba podía estar guiñándole el ojo a alguien. Diez minutos después se lo veía perfectamente normal, mientras que nosotros nos sentíamos aturridos y emocionalmente exhaustos. También había veces en que nos dejaba con una sobrecarga emotiva. Era, en verdad, un maestro para manipular a la gente".

—"Elvis estaba lleno de complejidades y contradicciones".

—"Los diminutivos eran su forma de expresar cariño. Su madre lo había habituado a ese modo afectuoso de hablar y Elvis empleaba términos infantiles con sus seres queridos. En los momentos de mayor intimidad viraba a la tercera persona: "Nene te quiere mucho" (¿No les recuerda la escena de "Tercipelo Azul"?)".

El precio de la fama

—Drogas. Las pastillas eran algo habitual en la vida de Presley. Dexedrina, Placidyl, Seconal, Quaalude, Tuxinal... Elvis era una auténtica farmacia ambulante.

—"Su conducta, a veces, era deliberadamente autodestructiva".

—"Los cuellos altos eran la marca distintiva de Elvis. No porque le gustaran mucho, sino porque consideraba que tenía el cuello muy largo. No se sentía cómodo más que con una camisa hecha a la medida, con el cuello especial, aunque en caso de apuro levantara el de cualquier camisa común, como en sus tiempos de estudiante".

—Elvis, por costumbre, comía hamburguesas o sandwiches de banana y mantequilla de maní. Y la carne... quemada de puro he-

cha. Y la cita que es casi un resumen de todo el libro: "Elvis era muy joven cuando llegó al estrellato y jamás pudo manejar el poder y el dinero que acompañaron a su

fama. En muchos sentidos, fue una víctima, destruida por los mismos que atendían todos sus deseos y necesidades. También fue una víctima de su imagen. Su público lo quería perfecto, mientras que el periodismo exageraba sin misericordia sus defectos. Nunca tuvo la oportunidad de ser humano, de convertirse en un adulto maduro, de experimentar el mundo fuera de su capullo artificial".

En definitiva, y a pesar del amor, un retrato nada amable de un personaje públicamente idolatrado. Al libro de Priscilla le pasa lo mismo que a la novela "Cinco horas con Mario", de Miguel Delibes: Que a través de la narración, el personaje protagonista (Elvis en este caso), queda al descubierto para todos los lectores menos para el narrador (Priscilla). Por esto no es en absoluto acertada la cita elegida para abrir el libro. Si ustedes compran "Elvis y yo" tienen todo el derecho del mundo de criticar a Elvis Aaron Presley.

Viernes

17

julio

CALENDARIO

PARA MANANA

Sábado 18 de julio.

Van 200 días; faltan 166.

Sol: De 7,0 a 21,42 horas.

SANTORAL

Santos: Federico, Amolfo, Rufino y Emiliano.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Jiménez Coboleda. Velódromo, 4.

CINE

Sala Miró: Cerrado por vacaciones.

Sala Zuloaga: 7 y 9: "La mano que mece la cuna"

Terraza de verano "Los Zuloaga":

10,45: J.F.K. (caso abierto)

Bono Loto

Miércoles, 15

6 8 11 17 20 33 Com.47
Rein. 1

Martes, 14

10 11 21 27 28 47 Com.36
Rein. 1

Lunes, 13

11 14 31 43 45 49 Com.32
Rein. 1

Domingo, 12

12 21 28 32 42 49 Com.36
Rein. 1

Lotería Primitiva

Jueves, 9

15 19 21 30
31 Com. 13
Rein. 0 44

Sábado, 11

3 13 27 38 42 44 Com.49
Rein. 1

ONCE

Jueves, 15

23.468

Miércoles 15

19.719

Viernes, 10

55.098

Serie 075

Lunes, 13

03.308

Martes, 14

84.874

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	33,6	16,2	
León	31,4	14,4	
Zamora	33,4	19,0	
Salamanca	34,4	17,6	
Palencia	31,7	13,9	
Burgos	27,6	12,6	
Soria	30,6	14,8	
Segovia	31,2	17,8	
Ávila	29,4	14,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado con nubosidad de evolución en el este y posibilidad de alguna tormenta aislada en el Sistema Ibérico; intervalos de nubes medias en el N; durante la próxima tarde-noche; temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 29 y 34 grados y mínimas entre 13 y 19 grados; vientos flojos variables.

Mañana, poco nuboso o despejado; temperaturas en ligero ascenso; vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

- Obra gráfica de Campano, Sicilia y Broto. Del 10 de julio al 31 de agosto.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

SALA FONSECA (COCA)

- Oleos de TEOSANZ, hasta el 19 de julio.

EN EL CENTRO CULTURAL "EL ARCANGEL" DE SAN RAFAEL

- C. Montalvo, marquetería. Hasta el 31 de julio.

EN EL CENTRO FAMILIAR DE SACRAMENIA

- Leo Val, oleos. Hasta el 29 de julio.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS" DE SAN ILDEFONSO

- María Fontana, dibujos al pastel y oleos. Hasta el 2 de agosto.

EN LA SALA DITIRAMBO DE CUELLAR

- Lola Angulo, oleos. Hasta el 30 de julio.

EN LA SALA CRONISTA HERRERA DE CUELLAR

- Luis M. Aira, oleos. Hasta el 30 de julio.

AVISOS

VACANTES EN EXCURSIONES PARA JOVENES

El Servicio de Juventud de la Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León comunica a los posibles interesados que a última hora se han producido vacantes en las actividades que a continuación se relacionan:

Actividad: Zoo de Matapozuelos. Fecha: del 16 al 30 de julio. Edades: 8-11 años. Precio: 16.000 pts.

Actividad: Viaje a Grecia. Fecha: 28 julio al 11 de agosto. Edades: más de 18 años. Precio: 70.000 pts.

Las inscripciones y confirmaciones de plazas se efectuarán en la Sección de Juventud del Servicio Territorial de Segovia, plaza de La Merced, 12 en horario de 9 a 14 horas previa consulta a los servicios centrales de Valladolid.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA IV VUELTA CICLISTA A ESPAÑA LLEGA EL DOMINGO A SEGOVIA

El próximo domingo, día 19, pasarán por esta capital los corredores que participan en la IV Vuelta Ciclista a España. El itinerario y horario previstos son: Llegada a Villacastín, a las 11,25; Guijavalbas, 11,50; Fuentemilanos, 12; Madrona, 12,10; Segovia (control), a las 12,30. Salida de Segovia, 14,30; La Granja, 14,50; alto de Navacerrada, 15,25.

El control de llegada a Segovia se establecerá en la Avenida de la Estación. Los corredores pasarán neutralizados la población por las calles de José Zorrilla, al Azoguejo, carretera de San Ildefonso al campo de Chamberí, donde comerán y descansarán dos horas.

Es de esperar que, como en todas las localidades por donde han pasado, Segovia recibirá a los corredores con gran entusiasmo.

LIBERBAY, S.A., en liquidación

La Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada con los requisitos legales y en el domicilio social, en segunda convocatoria, el día 11 de Abril de 1992, acordó:

1.º Disolver la sociedad, por las pérdidas acumuladas, conforme autoriza el art.º 260, apartado 4.º, de la vigente Ley de Sociedades Anónimas.

2.º Cesar a todos los miembros del Consejo de Administración, y designar liquidador de la Sociedad a D. Fernando Yagüe Domínguez, quien presente en la reunión, aceptó el cargo, iniciando sus funciones.

Lo que se hace público, a los efectos que determinan el art.º 263 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, a 14 de Abril de 1992.

Fdo.: Fernando Yagüe Domínguez, LIQUIDADOR DE LA SOCIEDAD

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



CAMINOS DE PAZ Y AMOR

Cuando en las carreteras coincidamos con esa furgoneta blanca de la HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE, cede el paso, porque su presencia ennoblece el asfalto y hace de esa ruta un camino de amor y paz. Porque va en busca de algo maravilloso, la vida. Porque va al encuentro de la más noble solidaridad humana y a recibir la generosa y noble donación de la sangre de las personas sanas, para entregarla después a los que sufren y esperan esa espléndida ofrenda y poder continuar viviendo en este mundo que, aunque lleno de dificultades, nadie queremos abandonar. La Hermandad pide vuestra donación de sangre, en Segovia y en todos los pueblos de la provincia adonde la blanca furgoneta marcha, para regresar con la más hermosa carga de esperanza y alegría, la sangre que salvará vidas humanas.

LECHE CELESE EN EL DESAYUNO NOS PROPORCIONA VITALIDAD PARA AFRONTAR CADA JORNADA CON ENERGIA Y OPTIMISMO.



Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD

NORMAL - DESNATADA
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano

SE NECESITA
ENCARGADO DE OBRA

Para importante empresa de construcción de SEGOVIA Absoluta reserva colocados

INTERESADOS: Llamar al teléfono 44 22 60.

Preguntar Srta. MARTIN

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS



OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid

ACCION 5

Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO bar-restaurant en Boceguillas. Posible residencia ancianos. Teléfono: 6527073.

PARTICULARES. Alquiler magnífica vivienda en José Zorrilla. 120 m². 4 dormitorios. Planta quinta, todo exterior. Terrazas. Muy soleada y luminosa. Garaje. Teléfono 433001.

SE ALQUILA apartamento y estudio amueblados. Santa, 4, 1º B. Segovia.

ALQUILO apartamento dúplex en San Cristóbal. 60.000 pts. mes. Teléfono: 420219.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, agua caliente. Estación Autobuses. Teléfono: 430978.

SANTANDER. Peñascastillo-Cameral y apartamento centro, 4 personas máximo, 2º julio precio muy interesante, 2º agosto. Piso céntrico 2 habitaciones, salón, etc. 2º agosto. 942/339377, 273054.

BENIDORM, alquiler apartamento. Teléfono 420671 (horas oficina).

SE ALQUILA piso en Cristo del Mercado, amueblado, con garaje. Teléfono 490120.

SE ALQUILA piso en Alicante, últimas quincenas julio-agosto. Teléfono: 586153.

ENSEÑANZAS ▼

CONTABILIDADES, financiera, costes, matemáticas financieras por licenciado en C.C. Empresariales. Teléfono: 436970.

STUDIO 21. Este verano prepara-te. Oposiciones: Administrativos-Auxiliares, Estado, Oficiales, Auxiliares, Agentes (nuevos grupos próximas convocatorias), Policía Nacional y Correos. Cursos: Inglés, francés, alemán, mecanografía, informática, contabilidad, Gascos, 9. Teléfono 434010.

TRABAJO ▼

CADENA Pizzería, líder en su sector, solicita encargado-a, estudios medios, dinamismo y energía. Se ofrece salario a convenir según valía. Formación a cargo de la empresa. Se valorará la experiencia en hostelería. Llamar a partir de las 15 h. Telf.: 164682.

CADENA Pizzería, líder en su sector, solicita jefe de tienda para Segovia. Se requiere edad entre 25 y 30 años, dotes de mando, energía, dinamismo, estudios medios. Se ofrece salario a convenir según valía, formación a cargo de la empresa. Se responsabilizará como jefe tienda, formación en empresa de Madrid. Se valorará experiencia en hostelería. Llamar a partir de las 15 h. Telf.: 164682.

NECESITO empleada de hogar, de 7 a 9 de la tarde diaria. Teléfono: 431344.

TECNICO de reparación de máquinas de hostelería. Preferible autónomo. Trabajo estable e interesante. Zona Santander. (942) 676150.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITAN oficiales de construcción: 437537.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

Se necesita conductor

Con carnet de 1ª,
Sueldo convenir
Tlfs.: 431800, 431812

SE NECESITA señora para limpieza tardes. Restaurante La Cordoniz. Teléfono 432351.

SE NECESITA matrimonio con experiencia, cocina, jardinería, excelentes condiciones, para Madrid (91) 4200362, 3078445.

SE NECESITA camarero para La Granja. Bar La Villa. Teléfono 470014.

NECESITO delineante. Teléfono 420671 (horas oficina).

SE NECESITAN jóvenes ambos sexos, de 20 a 25 años, para trabajo en agosto. Buena presencia. Llamar de 9 a 2 al 983/391111.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar La Fuencisla. José Zorrilla, 114. Teléfono: 420023.

SE TRASPASA bar-restaurant, con terraza, al lado del Acueducto, muy barato, sólo cobramos mobiliario y maquinaria. Información: mañanas: 423758 (Paco), y tardes: 443279.

SE TRASPASA local comercial en Centro Almuzara. Teléfono 430661 (mañanas).

TRASPASO local, 30 m², céntrico, renta baja. Teléfono 423846.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA: 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Prematrimoniales, vigilancias todas, divorcios, búsquedas. España, extranjero. 91-5939600.

SEXTELEFONO: "Sexperien- cia" uno: 903382090. "Sexperien- cia" dos: 903382091. "Sexperien- cia" tres: 903382092. "Sexperien- cia" cuatro: 903382093. "Sexperien- cia" cinco: 903382094. "Sexperien- cia" seis: 903382095. "Sexperien- cia" siete: 903382096. Guía de todas: 903382000. Las limpiadoras de sables: 903382001. Todo sexo: 903382002. Los griegos hermosos: 903382003. El túnel del placer: 903382004. El mundo del sexo: 903382005. Camino de éxtasis: 903382006. El gran mejillón: 903382007. Super sensualidad: 903382008. Dámelo todo: 903382009. Tríos: 903382010. Los mirones: 903382011. Sólo para machos: 903382012. Labios de seda: 903382013. Especial parejas: 903382014. Especial gays: 903382015. Especial lesbianas: 903382016. Especial sado-masiquismo: 903382017. Especial depravaciones: 903382018. Sólo para mujeres ardientes: 903382019. Vuélvase loco de placer marcando cualquier número entre 903382020 y 903382087. Disfrutará de las más excitantes y atrevidas historias contadas por nuestras lujuriosas y seductoras chicas, 4,8 pts. cada 5 segundos.

TOPOGRAFIA: Planos de fincas, deslindes, mediciones, particiones. Entrega rápida. Teléfono: 423797.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmática. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalupe, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

LIMPIEZAS Laura. Locales comerciales, pisos, oficinas, bares, rapidez, económico. Telf.: 580442. Segovia.

EL COBRADOR del Frac. ¿Le deben dinero? Llámennos. 983/357611-354887.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR: Vende piso 3 dormitorios. La Albuera. Opcional garaje. 4.º.

TOVAR: Vende pisos, 3 dormitorios. San José. Reformados. Soleados. Exteriores.

TOVAR: Vende piso, 3 dormitorios. Obispo Quesada. Reformado. Gastos individuales.

TOVAR: Vende piso Ezequiel González. 4 dormitorios. Amplias terrazas. Esquina.

TOVAR: Pisos Infanta Isabel, 3, 4 dormitorios, distintas plantas. Visitenos.

TOVAR: 2 pisos calle Miraflores. 3 dormitorios. 2 baños. Construcción.

TOVAR: Vende piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. Completamente amueblado, 5.º.

TOVAR: Vende apartamento, 1 dormitorio, José Zorrilla. Planta 3.ª. Soleado.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios, Caño Grande. Planta 3.ª. Exterior.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

CASAS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: VILLACASTIN. 338 m². Parcela 5.570 m². Preciosa casa. Inmejorable estado. Ocasión.

HABITAT: PEDRAZA. 200 m² más 80 m² patio. Para rehabilitar. Grandes posibilidades.

HABITAT: PELAYOS DEL ARROYO. 300 m². Parcela 11.500 m². Preciosa casa. Visítela.

HABITAT: PEROGORDO. Solar 400 m². Patio 60 m². Ideal para edificación viviendas.

HABITAT: COLLADO HERMOSO. 725 m². Gran complejo hostelerero. Molino. Buen estado. Infórmese.

HABITAT: ENCINILLAS. 135 m². Ideal rehabilitación para casa unifamiliar. Vistas. 1.500.000.

HABITAT: SOTOSALBOS. 200 m². 2 plantas. Necesaria rehabilitación. Portada. Solo 6.500.000.

HABITAT: ARCONES. 400 m². Precioso jardín 600 m². Excelente rehabilitación siglo XII. Visítela.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 105 m². Jardín. 90 m². Perfecto estado. Garaje. Mejoras. 14.000.000.

HABITAT: ZAMARRAMALA. 58 m². Para rehabilitar. 2 plantas. Sólo 2.100.000. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO: Alquiler piso en Jardín Botánico.

AMBITO: Alquiler piso en José Zorrilla.

AMBITO: Alquiler piso en Zona Pza. Mayor, amplio.

AMBITO: Alquiler apartamento en Jardín de Fromkes.

AMBITO: Alquiler apartamento en calle Real.

AMBITO: Alquiler locales en Curtidores, Pza. Carrasco, Sta. Isabel, Conde Sepúlveda...



VEHICULOS ▼

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

CAMIONES caja ganadera de corderos, otros en chasis revisados. Teléfono: 442367.

VENDO Citroën AX Sapporo. Año 90. 27.000 kms. Extras. 750.000. Teléfono 489024.

TRACTORES, remolques, cubas y vertederas, nuevos y usados. Talleres Higuera. Concesionario Fiatagri. Sangarcía. Teléfono 179165.

VENTAS ▼

SE VENDEN 20 m² de baldosa antigua roja. Teléfono 431197.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje mejor sitio Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 2,30).

VENDO corral en Valledado. Teléfono: 259883 (llamar a mediodía).

SE VENDE estanterías de frutería, nuevos y camión Iveco 4912. 3.000 kilómetros. Teléfono: 431769 (mañanas).

VENDO piso dúplex, Vía Roma, por traslado. Teléfonos 432224 — 91/5420234 (tardes).

VENDO-alquiler piso grande, centro Segovia, vivienda-oficinas. Teléfonos 432224 — 91/5420234 (tardes).

SE VENDE nave y terreno, en Sanchonuño. Teléfono: 160162.

ECONOMIA

ANUARIO DEL MERCADO ESPAÑOL

Un año más, Banesto ha editado su Anuario del Mercado Español, en un año 1992 que se considera, según se expresa en la presentación, como decisivo para España, puesto que es el umbral del Mercado Unico Europeo de 1993. Aunque en el contenido se siguen las líneas habituales de cada edición, en el de este año, por celebrarse el V Centenario del Descubrimiento de América, se incluye un estudio general y comparativo de los 22 países iberoamericanos, incluyendo España y Portugal; se completa con una descripción breve de cada uno de estos países. También se ofrecen por vez primera los datos estadísticos de los casi 3.200 municipios españoles con población superior a mil habitantes. En consecuencia, el sumario del volumen, que alcanza las 400 páginas en formato amplio, se inicia con una Geografía del Mercado, en la que se incluyen los citados países iberoamericanos, para seguir con Fuentes de riqueza e instrumentos del Mercado, Índice de riqueza activa provinciales, El comprador español, Análisis de la coyuntura e Información estadística mundial y, finalmente, un anexo con un resumen de los anuarios precedentes.

tve1

15,00.- TELEDIARIO-1
15,30.- MUNDO DE FIERAS
16,30.- VACACIONES DE CINE
"Angélica y el sultán"
18,10.- AVANCE TELEDIARIO
18,15.- AVENTURA 92
18,45.- CORRUPCION EN MIAMI
19,05.- CURRO JIMENEZ
20,05.- AVANCE TELEDIARIO
20,10.- GENERACIONES
21,00.- TELEDIARIO-2
21,30.- SIN VERGÜENZA
22,00.- HOLA RAFFAELLA
00,15.- LA LEY DE LOS ANGELES
00,25.- DIARIO NOCHE
01,45.- ALUCINE
"Satanás"
02,50.- ACTA GENERAL DE CHILE
03,50.- DESPEDIDA

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- INFORMATIVOS EN LENGUAS EX-
TRANJERAS
08,30.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
09,00.- ULTIMAS PREGUNTAS
09,30.- MEDICOS DE CABECERA (ULTIMO
EPISODIO)
10,25.- ESTAMOS DE VACACIONES
12,05.- CRISTAL
13,00.- MAGAZINE EXPO 92
13,30.- ROCKOPOP
14,30.- CUMBRE EN BARCELONA
15,00.- TELEDIARIO-1
15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA
"El capitán del Rey"
17,30.- OBJETIVO INDISCRETO
18,30.- TRAS LA PISTA DEL CRIMEN
19,30.- JUEGOS SIN FRONTERAS
21,00.- TELEDIARIO-2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- SABADO CINE
"La fuga de Eddie Macon"
00,20.- "Sábado Inesperado"
02,00.- ROCKOPOP
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,25.- TOUR DE FRANCIA
17,00.- FALCON CREST
17,50.- EL MEJOR DEPORTE. FUTBOL
19,30.- AREA RESERVADA
20,00.- PRIMERA SESION
"Los peligros de Paulina"
21,40.- EL ESPEJO
"La prueba de valor"
23,30.- REDACCION DE LA 2
23,50.- EL DEBATE DE EL ESPEJO
00,50.- CONCIERTO AFROAMERICA
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- CARRUSEL DE LAS AMERICAS
12,00.- FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA
12,30.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
14,00.- EL MEJOR DEPORTE
18,00.- LA GUERRA PRIVADA DE LUCIN-
DA SMITH
19,35.- EN PORTADA
20,00.- SESION DE VERANO
"Pedro Páramo"
21,45.- REDACCION DE LA 2
22,00.- CONCIERTO AFROAMERICA
01,00.- FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Librería DIDA

Comunica a sus clientes
y amigos: Desde el 20 de
julio al 1 de septiembre su
horario será de 10 a 14,00
horas.

**PERDONEN
LAS MOLESTIAS**



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"Perdido"
17,05.- BELLEZA Y PODER
17,50.- CHICO LISTO
18,50.- OLE TUS VIDEOS
19,10.- LAS TORTUGAS NINJA
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- SAQUE BOLA
22,30.- CINE: UNA DEL OESTE
"Salario para matar"
00,05.- TELENOTICIAS
00,30.- CINE: SEGUNDA SESION
"Cuentos eróticos"
02,15.- CINE: MADRUGADA VERANO
"Ni el mar, ni la arena"

Mañana

07,30.- CARTA DE SINTONIA
07,50.- CINE MATINAL
"La vida es así"
09,35.- LA TIRA
14,20.- DE CAMPO Y SIN MERIENDA
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA
15,25.- CINE: UNA DE CANTINFLAS
"El señor fotógrafo"
17,15.- AMOR A PRIMERA VISTA
18,45.- LA TELEMANIA
19,55.- GOL A GOL... VERANO
20,55.- TELENOTICIAS
21,20.- SAQUE BOLA
22,40.- PANTALLA DEL SABADO
"Apocalypse Now"
Un hombre recibe del alto mando nor-
teamericano, el encargo de eliminar a
un oficial desertor que se dedica a
hacer la guerra por su cuenta, refu-
giado en el interior de la selva vietna-
mita. Según se acerca a su objetivo,
un extraño sentimiento de identifica-
ción le acerca a su víctima. Imágenes
impactantes, siempre apoyados por
una magnífica banda sonora.
01,15.- LO MEJOR DE ENTRE AMIGOS
02,45.- PARIS



14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Desmadre en las aulas"
17,30.- NOTICIAS
17,35.- LA MERIENDA
18,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,35.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- SANTA BARBARA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
22,30.- ENREDO
23,00.- QUEDATE CON LA COPLA
00,30.- NOTICIAS
00,45.- LA CLAVE

Mañana

08,00.- LA LLAMADA DEL OESTE
08,30.- FURIA
08,50.- AVENTURAS EN EL LAGO
09,20.- ARCHIE Y SABRINA
09,35.- LA GUARDERIA
11,00.- CAZA SUBMARINA
11,30.- LAS OLIMPIADAS
12,30.- UN DIPUTADO FANTASTICO
13,00.- LOS GLADIADORES DE AMERICA
14,00.- NOTICIAS
14,03.- PINK PANTHER
Desc.: NOTICIAS REGIONALES
14,30.- LOS HEROES DE HOGAN
14,55.- NOTICIAS
15,30.- FARMACIA DE GUARDIA
16,00.- QUEDATE CON LA COPLA
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- POLVO DE ESTRELLAS I
"La chica del valle"
20,00.- NOTICIAS
20,03.- CENTIMETROS CUBICOS
21,00.- NOTICIAS
21,30.- RESCATE
22,00.- POLVO DE ESTRELLAS II
"La perversa"
00,30.- POLVO DE ESTRELLAS III
"Las raíces de cielo"
02,30.- ELVIS, EL REY DEL ROCK
03,30.- CIERRE DE EMISION



13,35.- A MEDIODIA ALEGRIA
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- PAPA COMANDANTE
17,30.- COCTELERA VIP
18,00.- ALEGRE JUVENTUD
18,30.- WEBSTER
19,00.- CINE VACACIONES
"Mcq"
20,45.- TELEUPON
23,45.- LOS MISTERIOS DE LA NOCHE
00,15.- PLAYBOY
00,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- HABLANDO SE ENTIENDE LA
GENTE
02,00.- STARKY Y HUTCH
"El aprieto"
02,50.- MANNIX
03,40.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES
07,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,45.- SUPERGUAY SABADO
10,30.- PRESSING CATCH
11,00.- COCTELERA XUXA
11,30.- BELLEZAS AL AGUA
12,50.- TELECINCO, ¿DIGAME?
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- CINE FIESTA:
"La aventura más milagrosa jamás
contada"
17,15.- QUERIDOS PADRES ESPECIAL
VERANO (REP).
19,15.- SABADO DE ACCION
"Hunter"
"Camino del infierno"
21,00.- LA LOBA HERIDA
22,00.- EL HUEVO DE COLON
23,00.- HUMOR 5 SOLES
00,15.- PLAYBOY
01,00.- CINE DE VERANO
"El día más largo"
03,45.- LOS ANGELES DE CHARLIE
04,35.- CIERRE PROGRAMACION Y ES-
PACIOS PROMOCIONALES



15,00.- CINE: Red Scorpion, programado
para destruir
16,39.- DOCUMENTAL: SHAHIRA
17,31.- GOLF
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- CINE: La tutora
23,30.- CINE: Y los violines dejaron de sonar
01,26.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,49.- INSIDE OUT
01,59.- CINE: Camaleón
03,27.- CINE: La chica de 15 años
04,49.- CINE: Razas de noche
06,27.- CINE: Corazones de fuego

Mañana

07,55.- ABC WORLD NEWS CON PETER
JENNINGS
08,15.- SUMO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- CINE
11,18.- CINE
12,55.- PIEZAS
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- DOCUMENTAL
15,51.- FUTBOL: FINAL DEL CAMPEONA-
TO DE LIGA BRASILEÑA
19,35.- TINTIN
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- ROCK
20,30.- SIGUE SONANDO
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +
23,27.- GOLF: OPEN BRITANICO
03,00.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
03,23.- SESION ESPECIAL V.O
05,33.- CINE
07,28.- DOCUMENTAL
07,53.- DOCUMENTAL

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

**ANGELICA Y EL SUL-
TAN ★★ (TVE 1.
16,30).**— La joven Angélica
es vendida en el mercado
de esclavos de Kandia y su-
fre un traslado hacia un pala-
cio donde se sorprende al en-
contrar allí a su marido. Un
joven y enamorado sultán le
propone que se convierta en
su favorita, a lo que ella res-

ponde escupiéndole en la
cara. El sultán la condena a
muerte, pero Osman, uno de
los sirvientes, consigue sal-
varla en el último momento.
Sin embargo el pretendiente
no cede en su empeño, por lo
que Jeffrey de Peyrac, el ma-
rido de Angélica, decide
ofrecerle una fórmula secre-
ta. A cambio de fabricar oro
puro, podrá optar a la liber-
tad de su mujer.

AVENTURAS

**EL SECRETO DE
MONTECRISTO ★★
(TELE 5. 18,45).**— En la
Inglaterra de 1815 el capitán
Corbett se ve obligado, para

evitar ser acusado de asesi-
nato, a aceptar el puesto de
guardaespalda de un viejo
coronel. Este oficial viaja
con su bella hija en una peli-
groso misión secreta hacia
Francia.

MUSICAL

**LOS PELIGROS DE
PAULINA ★★ (LA 2.
20,00).**— Se narra la vida de
Pearl White, actriz de cine
mudo que cosechó grandes

éxitos en Hollywood durante
la época dorada del cine
mudo con su interpretación
de la joven Pauline en un fa-
moso y larguísimo serial de
los años 20.

DRAMA

**LA PRUEBA DEL VA-
LOR ★★ (LA 2. 21,40).**—
Desde el año 490, antes de
Cristo, atletas de todo el
mundo han competido en la
Marathon, repitiendo la aza-
ña de un soldado griego.
Desde cuatro puntos distin-
tos del mundo, otras tantas
personas, que no se conocen,
abandonan su vida cotidiana,
su familia y amigos, para en-
trar en una nueva vida. A
unos les mueve el afán de
gloria, a otros el despertar un
deseo de admiración entre la
gente, a la mayoría el ideal de
perfección o simplemente de
competición. Mezcla de me-
lodrama y documental sobre



Ryan O'Neal.
las olimpiadas, con buenos
resultados.

TERROR

**LA TUTORA ★★ (CA-
NAL +. 22,00).**— Una jo-
ven pareja ve su vida trans-
formada en una auténtica pes-
adilla cuando descubren

que bajo la belleza y el espí-
ritu maternal de una niñera
que han encontrado se escon-
de un ser siniestro y demo-
niaco que realiza oscuros ri-
tos de antiguo culto.

TERROR

**SATANAS ★★★ (TVE
1. 01,30).**— Un científico
emprende la incansable bús-
queda de un arquitecto aus-
triaco que traicionó a su país
en la II Guerra Mundial. En-
loquecido por su afán de ven-
ganza, el enfrentamiento en-
tre el doctor y el arquitecto,
antiguo adorador del diablo,
tendrá unas consecuencias
imprevisibles. Su lucha pro-
vocará la tragedia de una pa-
reja de recién casados, que
permanecían ajenos a los
acontecimientos.



Bela Lugosi.

OESTE

**SALARIO PARA MA-
TAR ★ (TM3, 22,20).**—
Billie es un veterano merce-
nario que se vende al mejor
postor. Llega a México du-
rante la revolución y traba
amistad con Paco, un bandi-

do sin escrúpulos que tiene
cierta fama de patriota. Pero
Paco no tiene conocimientos
de armas, por lo que Billie se
une a él para ayudarlo en su
lucha, aunque le avisa de que
no es por amistad, ni por al-
truismo, sino por un elevado
salario.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El cantante dice que si atendiera todas las demandas de este tipo no podría cantar

Julio Iglesias, reclamado como padre de un joven valenciano

El juzgado número 13 de Valencia realizó ayer una prueba testifical sobre la supuesta paternidad del cantante Julio Iglesias de un joven que tiene hoy 16 años, Francisco Javier Sánchez, y cuya madre ha demandado al artista. El cantante, que actuó el miércoles en Valencia, estuvo representado por un procurador.

Valencia (Efe).— Julio Iglesias, antes de abandonar la ciudad, declaró que tiene "50.000 demandas de paternidad" y aseguró: "si me presentara en todos los juzgados en que me acusan de eso, no podría cantar."

La demanda fue interpuesta por María Edite Santos Raposo, portuguesa que asegura que, hace poco más de 16 años, cuando ella actuaba en un ballet de sala de fiestas, conoció a Julio Iglesias con el que habitó en un chale de San Feliú de Guixols (Gerona), que, al parecer, pertenecía a un ex-jugador de fútbol del Real Madrid, antiguo compañero de equipo del cantante.

CASADA

Posteriormente a los hechos, María Edite conoció a otro hombre, Rafael Antonio Sánchez, con quien contrajo matrimonio.

Este hombre estaba informado sobre el embarazo de la joven y la paternidad del niño, pese a lo cual le dió sus apellidos y lo ha tenido siempre como hijo, dijo la demandante.

El matrimonio vive ahora con sus dos hijos, Francisco Javier Sánchez Santos -que desea apellidarse "Iglesias"- y otro habido posteriormente, en Valencia, y ambos cónyuges trabajan como



Francisco Javier acudió ayer al Juzgado número 13 de Valencia.

profesores de culturismo.

Ayer por la mañana, comparecieron ante el juzgado de primera instancia número 13 María Edite y Rafael Antonio Sánchez, quienes declararon ante el juez, a puerta cerrada, y asistidos por su abogado, el letrado Roque Gámbaro.

El procurador de Julio Iglesias, además de negar los hechos, se opuso también a la demanda, ya que considera que, con la actual legislación española, el cantante debe ser citado en su domicilio de Estados Unidos, a través de una comisión rogatoria.

María Edite y su esposo ratificaron en sus declaraciones todo lo dicho en la demanda, y su defensa solicitó la práctica de la prueba biológica, por lo que el juzgado designará peritos y ordenará las oportunas tomas de

pruebas para estos análisis.

ISABEL PREYSLER, OTRA VEZ DE JUZGADOS

Isabel Preysler ha reclamado cincuenta millones de pesetas a su vecina Gracia Bersege, ex cuñada de Miguel Boyer, a quien considera responsable del aumento del coste de su chalet en Puerta de Hierro. La demanda fue interpuesta por Miguel Boyer e Isabel Preysler el pasado 27 de marzo, debido al aumento del presupuesto para la construcción de su nueva vivienda, que les supuso al matrimonio Boyer una denuncia de Gracia Bersege en la que les acusaba de haber cometido irregularidades urbanísticas.

Isabel ha vuelto a los juzgados, informa "Diez Minutos", después de declarar no hace mucho tiempo en relación con el denominado "caso Ibercorp".

VISTO Y NO VISTO



DOS NUEVOS AFORTUNADOS, A LA EXPO.— El quinto sorteo del concurso "Déjate llevar a la Expo", organizado por este periódico, ha premiado a Roberto de Deus Gómez y Mª Luisa Gil-Vargas Sánchez de Toledo, ambos con domicilio en Segovia. Las cartas con los cupones afortunados fueron extraídos por el notario José-Jaime Resino Fernández, en presencia del adjunto a la presidencia de EL ADELANTADO, Pablo Martín Cantalejo. — (Foto M. Galindo).

NOMBRES propios

MENEM DONO TODOS SUS ORGANOS PARA TRASPLANTES

El presidente argentino, Carlos Menem, firmó ayer un acta en la que se compromete a donar sus órganos, que podrán utilizarse, después de su fallecimiento, para trasplantarlos a los enfermos que los necesiten.

"Hace mucho tiempo que estaba resuelto a tomar esta decisión. Es un mandato de mi conciencia y de mi forma de ser", declaró Carlos Menem, de 62 años de edad.

El jefe del Estado acudió al Instituto Nacional Coordinador de Ablaciones e Implantes para firmar el acta en la que se compromete a donar sus órganos para futuros trasplantes, como lo establecen las leyes argentinas en estos casos.

Carlos Menem admitió que "hay muchas dificultades técnicas y legales" para que se promulgue una ley que permita contar

con mayor número de donaciones de órganos, si bien destacó que "se está trabajando para superar esas trabas".

Reconoció también que en Argentina "hay una burocracia realmente mala, un aparato estatal que cuesta mucho y hay que mover".

Hace diez días, la intervención del presidente argentino permitió el trasplante de parte del hígado de una madre a su pequeña hija afectada de una enfermedad hepática que lo necesitaba para vivir.

Las leyes argentinas prohíben este tipo de operaciones, por lo que Menem debió firmar un decreto autorizándola hasta que no se levante la prohibición a través de una nueva reglamentación legal que estudian las autoridades.

UMOR SIN ACHE

Policía a por uvas

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

¿Puede Segovia tener parques y jardines? ¿Puede Segovia tener farolas? ¿Puede tener estatuas? Nos estamos cuestionando muy seriamente esto, porque lo que ha ocurrido hace pocos días constituye la "crónica de una muerte anunciada". Y respetuosamente robamos el título a García Márquez, pues a la vista de la reposición en sus pedestales de las tan atacadas y destrozadas estatuas de Domingo de Soto y la llamada "El Favorito", del insigne artista segoviano don Toribio García, muchísimos ciudadanos se hicieron la siguiente pregunta: "¿cuanto durarán intactas...?"

Esta pregunta se la hizo todo el mundo, menos el sr. alcalde de Segovia y su infame Policía Municipal, tan ocupada ella en poner multas a troche y moche a los vehículos mal aparcados. Tampoco se la hizo el sr. gobernador civil y su patrulla nocturna de la Policía Nacional. Pero ahí están las estatuas: una descabezada y la otra también mutilada.

Esto no ha ocurrido una vez, ni dos, sino muchísimas veces. Reiteradamente unos salvajes inciviles, unos auténticos cafres ciudadanos (y que me perdonen los cafres africanos, pobre tribu tercermundista), patean y destripan estos monumentos. Tienen una fijación patológica, de modo que habrá que echar mano en su día, cuando los cacen (?), de un siquiatra que dé explicación científica a tamaños desvaríos mentales.



Pero no solamente las estatuas de nuestra ciudad son objeto de actos vandálicos: son los bancos del paseo del Salón, las farolas que en su día se instalaron con buena fe e ilusión en la alameda del Parral, y muchísimos etcéteras. ¡Tantos y tantos destrozos! Y aquí si que hay que felicitar al Ayuntamiento y a su brigada jardinera, pues el esfuerzo para mejorar nuestros parques es encomiable; todos sabemos los difícil que es obtener resultados positivos con una climatología como la nuestra...

Pero por lo mismo que decimos una cosa vamos a decir la otra, y por derecho señor alcalde: la Policía Municipal está a por uvas en esto de la vigilancia nocturna. En el "Uhor sin Ache" de hoy (por cierto, bastante malhumorado) no nos basta con hacer condenas abstractas de la burricie ciudadana de algunos. Exigimos a los responsables responsabilidades.

Señor alcalde y señor gobernador: ¡Atrapar a estos mastuerzos no debe ser tan difícil! ¡Segovia no es Chinatown, ni el Soho, ni Rentería!

no de Castilla y León. En el transcurso de una cena a la que asistieron
provincias de la Comunidad, se entregaron los Premios de Turismo a los

RELACION DE PREMIOS

«C» DE TURISMO

AVILA - Ayto. de San Esteban del Valle
BURGOS - Ayto. de Covarrubias
LEON - Ayto. de Ponferrada
PALENCIA - Ayto. de Ampudia
SALAMANCA - Ayto. de Ciudad Rodrigo
SEGOVIA - Ayto. de Navas de Oro
SORIA - Ayto. de Vinuesa
VALLADOLID - Ayto. de Medina de Rioseco
ZAMORA - Ayto. de Benavente

«C» DE EMBELLECIMIENTO

AVILA - Ayto. de Mingorría
BURGOS - Ayto. de Hacinas
LEON - Ayto. de Laguna de Negrillos
PALENCIA - Ayto. de Villalcázar de Sirga
SALAMANCA - Ayto. de Monleras
SEGOVIA - Ayto. de Sauquillo de Cabezas
SORIA - Ayto. de Castillejo de Robledo
VALLADOLID - Ayto. de Unquera
ZAMORA - Ayto. de Villafañán

DAMAS DE TURISMO DE CASTILLA Y LEON

SECTOR RESTAURACION:

D.^a Ana María Fernández García - Bodega Regia (León)
D.^a Irene del Pozo Lope - «Restaurante Polvorilla» (Burgos)

PERSONAS FISICAS CON ACTIVIDADES AFINES AL TURISMO:

D.^a Piedad Isla Gómez - Cervera de Pisuega (Palencia)

CABALLEROS DEL TURISMO DE CASTILLA Y LEON

SECTOR HOSPEDAJE:

D. Luis Poveda Panero - Hotel Restaurante «Achuri» Miranda de Ebro (Burgos)

SECTOR AGENCIAS DE VIAJE:

D. Joaquín Santamaría del Rey - Viajes Reysan (Valladolid)

PERSONAS FISICAS CON ACTIVIDADES AFINES AL TURISMO:

D. Francisco Javier Gómez Oña - Covarrubias (Burgos)
D. Antonio Viñayo González - Real Colegiata de San Isidoro (León)

BLASONES DE TURISMO DE CASTILLA Y LEON

SECTOR HOSPEDAJE:

Hotel «El Montico» - Tordesillas (Valladolid)
Hotel «Estrella del Bajo Carrión» - Villoldo (Palencia)

SECTOR RESTAURACION:

Restaurante «Casa Damián» (Palencia)
Restaurante «Del Cid» (Burgos)

SECTOR MEDIOS DE COMUNICACION:

Revista «Hostelería Vallisoletana»

FIESTAS DE INTERES TURISTICO REGIONAL

Ayuntamiento de Villarramiel (Palencia)



EL ESPINAR

Lento comienzo de un verano repleto de actividades

PEDRO L. MERINO

La época del estío en la sierra de El Espinar ha dado comienzo con escasa presencia de veraneantes, lo que ha originado una escasa participación de público en las diferentes actividades programadas para este mes por el Ayuntamiento y las distintas asociaciones culturales y deportivas de la villa.

Para un mayor conocimiento de estas actividades ha sido editada una hoja con toda la programación del presente mes por las concejalías correspondientes del Ayuntamiento de El Espinar, para conseguir una mayor participación y asistencia tanto de los vecinos habituales de la población como de los temporales.

Entre los actos más destacables y nuevos en su realización están el cine de verano al aire libre, que se desarrolla en la plaza de toros de El Espinar, a la que se han añadido al numeroso aforo con que cuenta, una gran cantidad de sillas para acoger mejor a todos los que deseen acudir para ver en una pantalla gigante películas de gran actualidad, con el único inconveniente de acudir abrigados.

Otras de las importantes actividades son los premios de golf que organiza el Club de Golf de El Espinar, el I Festival de Dan-

zas de la villa de El Espinar que recientemente se ha celebrado, con la participación de un grupo de El Espinar, junto con los de Argentina, Venezuela e Italia, festival que reunió a un gran número de espectadores en el coso taurino de El Espinar, sitio donde se celebró.

EN LAS PISCINAS

También destacan las diferentes actividades que se vienen realizando en el recinto de las piscinas municipales de San Rafael, como son representaciones teatrales y musicales, en un recinto idóneo para hacerlo por el magnífico marco que ofrece a las actuaciones.

El II Encuentro de Bandas de Música, a realizar en El Espinar es otro de los atractivos que se ofrecen a los vecinos y visitantes, acto organizado por la asociación cultural "La Sierra", de El Espinar, que dará un bello colorido musical a la tarde del día 26.

Los distintos torneos deportivos, el inicio de la escuela de fútbol, en la categorías de alevín e infantil, y las fiestas patronales de la Estación de El Espinar vienen a completar los atractivos naturales con que cuenta la zona espinariense para agradar a sus visitantes, como lo ha hecho durante muchos años.

"El Gobierno central ofreció transferir su mala gestión económica"

Fernández Santiago: "La Junta asumiría el INSALUD a precio de mercado"

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, dijo ayer que "no es ni mucho menos cierto que las comunidades autónomas a las que este año van a ser transferidas competencias desde el Estado rechazarán la inclusión del INSALUD en las mismas".

Valladolid. (Ical).— Fernández Santiago corregía así lo expresado anteayer en su presencia y en la del presidente Lucas por el ministro Juan Manuel Eguíagaray, añadiendo además que "lo que no queremos es un tras-paso del modelo deficitario con el que actúan los rectores de la sanidad nacional, pero estaríamos encantados de asumir mañana mismo ese instituto al precio de mercado de sus servicios".

Fernández Santiago insistió una vez más en que la Junta está preparada para asumir el INSALUD, "y des-

de luego si las camas se pagan a precio de mercado lo recibiríamos mañana mismo, pero no así cuando se plantea a la cuarta parte de ese valor para asumir el déficit creado por una política sanitaria expresada en una mala gestión".

El consejero de Sanidad cifró en 250.000 millones de pesetas la transferencia presupuestaria del Estado que su departamento estima para asumir los medios humanos y materiales del INSALUD en Castilla y León.

"Con esa cifra, que es real



Fernández Santiago. A.S.

y no política —dijo—, estoy en condiciones de asegurar que mañana mismo la Junta podría gestionar de manera más humana y más eficaz".

Oposición a posibles trasvases desde el Duero

Valladolid. (Ical).— El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, presentará en breve a la opinión pública las observaciones que la Junta de Castilla y León ha formulado al proyecto de directrices del Plan Hidrológico Nacional.

La posición del Gobierno regional se resume en oponerse a cualquier trasvase de caudales que discurren por la Cuenca del Duero hacia otras comunidades autónomas "si antes no está plenamente garantizado el abastecimiento a poblaciones y regadíos de éste

territorio y su correspondiente previsión de futuro", según confirmó ayer el consejero-portavoz, quien adelantó que "la Junta debe tomar posición en este plan, porque el mismo condicionará el desarrollo integral de la Comunidad Autónoma".

CABEZUELA

El domingo, concierto de saxofones

F. DESCALZO

El próximo domingo día 19 se celebrará una audición musical en la plaza de España a las ocho de la tarde.

Los alumnos de saxofón del segundo curso de música "Maese Pedro" de Segovia serán los intérpretes del recital. En total son unos veinte saxofonistas los que se desplazarán desde diferentes partes de la geografía española, El curso, cuyo comienzo tuvo lugar el domingo pasado, está dirigido por el profesor Manuel Miján.

Se interpretarán obras de Dvorak, J. Iturralde, Scot Joplin, Domingo Cimarosa y Leclair con diferentes combinaciones de instrumentos.

Los asistentes al curso se desplazarán desinteresadamente a la localidad consistiendo el acto en una de las actividades prácticas del mismo.

FIESTAS DE SAN CRISTÓBAL

La festividad de San Cristóbal se dará por clausurada el próximo sábado, día en que tendrá lugar la cena de socios. En total

se reunirán en la Plaza Mayor del pueblo cerca de quinientas personas. Después de la cena habrá verbena dirigida por la orquesta "Máster".

El menú estará fundamentalmente basado en la carne de las vaquillas que se mataron tras la becerra del pasado día 10. También se bendijeron vehículos y se celebraron juegos.

En general la fiesta de ese día estuvo animada y la juventud desempeñó un papel más participativo y amistoso que en ocasiones anteriores.

El PP, a punto de perder la Alcaldía de Toro

Zamora. (Ical).— El Partido Popular está a punto de perder la Alcaldía de Toro, la tercera población en importancia de la provincia de Zamora, a manos de una coalición de centristas y socialistas.

Los concejales de la oposición están manteniendo en los últimos días una serie de reuniones en las que ninguno de los dos partidos se decide a tomar la iniciativa para presentar la moción de censura contra el alcalde, Luis Ignacio Ortiz.

En esta guerra de nervios que ya se prolonga durante más de quince días, los dos

concejales del CDS se han convertido en la "llave" de la gobernabilidad municipal y sus exigencias han sido expuestas tanto a los concejales del PP, que con cuatro concejales gobiernan en minoría el Ayuntamiento, como a los tres ediles del Partido Socialista.

La negociación entre centristas y populares parece estancada ya que los ediles del CDS no están dispuestos a mantener conversaciones con el actual alcalde y mucho menos se presstarían a gobernar con él.



SI QUIERES QUEMAR ALGO EN EL MONTE, QUEMA CALORIAS.

Salir al campo es una buena ocasión para hacer ejercicio. **Castilla y León** te ofrece estupendos espacios naturales para pasear, disfrutar del aire libre y escapar por un tiempo de la vida urbana. Sólo te pedimos que cuides el medio ambiente y, en los meses de verano, prestes especial atención al peligro de incendios.

Recuerda que la persistencia del bosque te garantiza el placer de su disfrute futuro. Vigila y, ante cualquier duda o señal sospechosa, **AVISA CUANTO ANTES** al teléfono **900 200 300** o a la **autoridad más cercana**. No te costará nada y todos saldremos ganando.



Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

La oposición acudirá a los tribunales

El Ayuntamiento de Burgos ratifica que pagará a los abogados de Peña

IU cree que existe malversación

Burgos. (Ical).— La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Burgos desestimó los recursos del PSOE e IU contra el acuerdo municipal que aprobó el pasado 4 de junio el pago de las minutas presentadas por los abogados defensores del ex alcalde José María Peña y los ex concejales Manuel Muñoz Guillén y Víctor Martínez Llorente en las diligencias previas del "caso de la construcción".

AJUSTADA A DERECHO

El portavoz del PP, Francisco Javier Quintanilla, insistió ayer en que consideraran la medida ajustada a Derecho y que "la defensa de esos corporativos era también la del Consistorio".

Según el portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento de Burgos, con la desestimación de

los recursos de oposición la Comisión de Gobierno se ha limitado a ratificar la procedencia de una medida tomada con anterioridad.

RECURSOS

El Grupo Socialista no ha tomado aún postura oficial sobre el rechazo a su recurso, pero, no obstante el concejal Damián González ha declarado que estudian la presentación de un recurso contencioso—administrativo, "ya que existe un precedente con anteriores minutas que hemos impugnado".

Por su parte José Moral, portavoz de IU en el Ayuntamiento, ha señalado que acudirá a la vía contencioso—administrativa y a la penal, "porque consideramos que ha existido malversación de fondos".

Para ampliar los servicios informativos

El consejo asesor de RTVE propone una negociación Junta-TVE

El consejo asesor de RTVE pedirá a la Junta y a la Dirección General de Radiotelevisión Española que establezcan conversaciones al máximo nivel para ampliar y mejorar los servicios informativos del Centro Territorial de Televisión, según el acuerdo adoptado el pasado miér-

Valladolid. (Ical).— La negociación entre los máximos responsables de la Junta y de RTVE para ampliar la oferta informativa de televisión evitaría, según una nota de prensa del consejo asesor, la necesidad de proceder a la creación de una televisión autonómica, "que supondría un enorme sacrificio financiero para la Comunidad".

Por otro lado, el consejo acordó expresar al presidente del consejo de administración de RTVE su "enérgica protesta" por la supresión del informativo vespertino de

carácter regional así como "la drástica reducción del mediodía en el centro territorial durante los meses de verano".

SIN JUSTIFICACION

En opinión del consejo asesor, esta reducción no se justifica por el traslado de algunos profesionales a Barcelona para cubrir los Juegos Olímpicos, dado que, según indica el comunicado, se dispone "de medios suficientes para mantener, al menos, los espacios habituales de la programación regional".

Timo millonario de la "estampita" a una anciana de Zamora

Zamora. (Ical).— Ramona G.F., de 80 años y vecina de Benavente, ha protagonizado uno de los episodios más generosos del timo de la "estampita", al entregar al trío de avispados que le abordaron —pareja y niño— nada menos que 1.200.000 pesetas.

Pero además, la anciana prácticamente inaugura una variante de esta picaresca, pues en consonancia con la actuación de un infante en el hecho, la bolsa que creyó repleta de dinero no contenía los habituales recortes de periódicos sino chicles.

Conforme a su relato a la Policía, la anciana fue abordada a mediodía en una calle Benavente por un niño de unos 10 años de edad, quien le mostró un paquete en el que dijo había mucho dinero.

Inmediatamente se incorporaron los "puntos"—un hombre y una mujer en éste caso—y convencieron a Ramona de que se trataba de "una gran oportunidad" si con rapidez coincidían el fajo de billetes que exhibieron y el dinero que ella pudiera recabar con rapidez.

Los cuatro se trasladaron en coche a Zamora, donde Ramona procedió a retirar de una entidad financiera 1.200.000 pesetas que introdujo en una bolsa e intercambió por otra en la que el niño había guardado la "fortuna" que tan poco valoraba.

Piden 200 millones para una niña tetrapléjica

Palencia. (Ical).— El juicio contra varias empresas constructoras, Renfe y el Ayuntamiento palentino de Venta de Baños quedó visto para sentencia con la petición de la acusación particular de una indemnización de 200 millones de pesetas para la niña María Teresa de Val, que quedó tetrapléjica al caer sobre ella una viga cuando estaba siendo descargada en la estación de ferrocarril.

En el accidente, que tuvo lugar en junio de 1987, resultaron lesionados otros siete niños de entre 8 y 9 años que iniciaban una excursión cuando sucedieron los hechos.

En total, han sido encausadas por "negligencia" 16 personas, pertenecientes a las empresas Fedari (en la actualidad Construcciones Daniel Lajos), Tecnosa (actualmente Tefesa), Renfe, Ineco, el Ayuntamiento veneciano y el Ministerio de Transportes (hoy MOPT).

CONDENA PENAL

El fiscal solicitó un total de 117 millones de pesetas en concepto de indemnización para María Teresa y consideró a Ricardo Jiménez Tapia, de Talleres Fedari, responsable último del accidente, por lo que demandó para él una condena penal.

Los establecimientos de la organización VIVO "premian a sus clientas"



Días pasados la ORGANIZACION VIVO, hizo entrega de un premio de 1.000.000 de pts., a una vecina de nuestra localidad (Dña. Virginia M.^a BARRIO HERNANDEZ) quien es clienta del **TODOTODO VIVO** en la calle San Antón, uno de los cuatro establecimientos VIVO situados en C/ San Antón, 8; Edificio Altamira, 3; C/ San Nicolás, 4 y C/ San Isidro, 25; y que se destacan por tener unos productos siempre de **primerísima calidad**, a unos precios muy económicos y con ofertas quincenales muy ventajosas. La Organización VIVO, cuenta con más de 500 puntos de venta y en nuestra provincia con 11, que benefician grandemente a las amas de casa.

El Gobierno ha estado prisionero de Maastricht, según Cuevas

Madrid (Efe).— El presidente de CEOE, José María Cuevas, dijo ayer que el Gobierno "ha estado prisionero de Maastricht" y consideró que el reto más importante ahora es adecuar la economía española al Mercado Único Europeo, que entrará en vigor el 1 de enero de 1993.

Cuevas se reunió ayer durante dos horas con el presidente del Gobierno, Felipe González, para exponer el contenido de un documento elaborado por CEOE que recoge las medidas que deben adoptarse para corregir los profundos desequilibrios de la economía.

El dirigente empresarial explicó que el Gobierno se ha fijado la meta de cumplir los objetivos fijados en la cumbre comunitaria de Maastricht y "ha estado prisionero" de ellos. Sin embargo, dijo que el desafío más importante que ahora mismo tiene España es la entrada en vigor del Mercado Único Europeo, el próximo 1 de enero de 1993.

Insistió en que el Gobierno no puede seguir adoptando medidas de carácter coyuntural amparándose en la reactivación futura de la economía "porque por esa vía entramos en un callejón de muy difícil salida". Las reformas estructurales, que a su juicio son ineludibles, deben instrumentarse de forma "muy rápida" y deben ser "muy correctas" porque de lo contrario "la economía tendrá cada vez más problemas".

No obstante, precisó que la situación actual es "grave y delicada, pero no irrecuperable" aunque advirtió de una creciente desmoralización del mundo empresarial porque los indicadores económicos reflejan en los últimos meses una situación difícil que requiere un tratamiento "de choque".

Solana espera del pueblo español un "sí razonado" a Europa

El Gobierno estudia las medidas para corregir el desequilibrio económico

El Consejo de Ministros estudia hoy el estado de la economía española y las posibles medidas para corregir sus desequilibrios, informaron fuentes oficiales. Asimismo, el ministro de Defensa, Julian García Vargas, informa a sus compañeros de Gabinete sobre la operación de vigilancia del embargo contra Serbia, decretada por la ONU, y en la que participa España.

Madrid (Efe).— La reunión, que comenzó pasadas las nueve y media de la mañana, está presidida por Felipe González y a ella asisten todos los miembros del Gobierno.

Entre las medidas que tiene previsto aprobar el Gobierno en su reunión de hoy está un crédito FAD de 16.935 millones de pesetas para construir una acera en la localidad china de Wuhan, y otro de 6,15 millones de euros (unos 800 millones de pesetas) para financiar la rehabilitación y equipamiento de la maternidad nigerina de Niamey.

Ayer, el presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, Felipe González, no detalló las medidas de ajuste que el Gobierno adoptará para corregir la situación de la economía española, en la reunión que por la tarde mantuvo con la ejecutiva socialista para analizar esta cuestión.

Según fuentes del partido, la posición del PSOE ante estas medidas pasa por la búsqueda del equilibrio entre el gasto público y los ingresos del Estado, al tiempo que pusieron el acento en la necesidad de mantener un crecimiento sostenido. A la reunión de la ejecutiva no asistieron destacados miembros del denominado sector renovador del PSOE, como el secretario general de los socialistas catalanes, Raimon Obiols; el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono y el alcalde de Alcalá de Henares, Florencio Campos, vinculados a Joaquín Leguina.

Medios del PSOE precisaron que otros representantes del sector renovador, como el exministro José María Maravall, no tomaron la palabra durante el debate sobre la situación económica. Según las mismas fuentes, Felipe González intervino varias veces durante la reunión y el vicesecretario general, Alfonso Guerra, también tomó la palabra durante el debate sobre la forma de hacer frente a las dificultades económicas, que duró casi cuatro horas.

"SI RAZONADO"

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, expresó ayer ante la Comisión Mixta del Congreso y Senado su confianza en que, después del debate parlamentario sobre Maastricht, "el pueblo español pase de apoyar con un sí intuitivo a respaldar con un sí razonado el proceso de construcción europea".

Solana abrió ayer las comparecencias en el Congreso de los seis ministros que en el período extraordinario de julio explicarán ante esta Comisión el alcance y contenido de los acuerdos de Maastricht y la última cumbre comunitaria de Lisboa. La ratificación de Maastricht es también, dijo, una "oportunidad, preciosa, de oro para confirmar el papel insustituible del Parlamento como instrumento de la voluntad popular". Para el ministro, con el debate de Maastricht abierto ayer se debe "proceder a una reflexión pública sobre el papel que quiere jugar España y el des-



Javier Solana.

ARCHIVO

tino que para sí quieren los españoles en el momento en que se está redefiniendo la arquitectura política de nuestro continente".

Maastricht, insistió Solana, no es sólo "un debate de política exterior, sino el instrumento para reforzar y mejorar nuestra convivencia interna, e, incluso, la oportunidad para recuperar nuestro sentido nacional".

El ministro precisó que muchas de las medidas económicas que se han de tomar en España no son producto de Maastricht, sino del Mercado Único, y quedamos en esa posición sin las compensaciones de Maastricht "habría sido la peor de las situaciones" para España.

Javier Solana que escuchó incluso como la diputada de Euskadiko Ezkerra Isabel Mendizábal le daba por "muy bien pasado el examen" ofreció a todos los grupos parlamentarios un diálogo "abierto y fluido" para entre todos poder construir Europa.

La fragata "Extremadura" partió hacia el Adriático

Ferrol (La Coruña) (Efe).— La fragata "Extremadura" soltó amarras a las 10 horas de hoy en el puerto de Ferrol, con destino al Adriático, con el fin de vigilar, junto a otras fuerzas de la UEO, el cumplimiento del embargo decretado por Naciones Unidas contra Serbia.

La nave tardará cuatro días en llegar al estrecho de Otranto y cuenta con una dotación de 240 hombres, de los cuales el 40 por ciento son marineros de reemplazo y el resto profesionales, bajo el mando del capitán Fondevila.

La embarcación fue despedida en el puerto por familiares de los tripulantes y numeroso público, mientras se interpretaba una marcha militar.

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, y el jefe del Estado Mayor de la Defensa, el almirante Rodríguez Martín-Granizo, decidieron ayer que la fragata "Extremadura" represente a España en el contingente enviado por la Unión Europea Occidental (UEO) al Adriático. Este contingente se sumará a las fuerzas enviadas por la OTAN.

La nave tiene 4.200 toneladas de desplazamiento, 133 metros de eslora, 14 de manga y 4,7 de calado. Su potencia es de 35.000 caballos de vapor, su velocidad máxima de 28 nudos y su autonomía de 4.500 millas a 20 nudos. La "Extremadura" está preparada para permanecer en activo durante dos meses, declaró el capitán de la nave.

Minutos antes de zarpar, el capitán de fragata Pedro Fondevila Silva, de 50 años, dijo a los periodistas que la moral de la tripulación es "altísima", pero no concretó el período de tiempo ni la misión que le ha sido encomendada.

La Bolsa de Madrid

LA BAJA EN LAS BOLSAS EUROPEAS REPERCUTE DE FORMA NEGATIVA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 4,19 y quedó situado en 224,69 puntos.

En la sesión final de semana el mercado ha tenido un peor comportamiento con retrocesos que alcanzan a todos los sectores y que lo hacen con más profundidad en Bancos, Construcción, Inversión y, especialmente, en Alimentación.

No se esperan mejoras ya que la baja de las bolsas europeas repercute en la española en sentido negativo así como las poco favorables noticias sobre el estado de la economía española.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

En Bancos, Credit Lyones baja 20.
En Aparcamientos, Iberpista baja 0,75 y Saba 10.
En Alimentación, Elosúa sube 40.
En Agricultura y Pesca, Transmediterránea baja 20.
En Cementos y Materiales de Construcción, Aslan Cataluña baja 1.
En Siderometalúrgicas, Cobra y Cesel bajan 5.
En Energías, Hullas del Coto Cortés baja 10.
En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Peninsular hace posición de papel a 340, Bansaliber sube 10, Ibaña 4 y Fiponsa 10. Hace posición de papel Inverpastor a 119.

Los valores no reseñados repiten cambio.

PNV y HB buscarán en diez días la forma en que pueden "generar una dinámica de pacificación"

Vitoria (Efe).— El portavoz del PNV, Joseba Egibar, aseguró hoy en Vitoria que una vez analizado el comunicado de ETA entre su partido y HB, se han dado un plazo de siete o diez días para ver la forma en que ambas formaciones podrían "generar una dinámica de pacificación".

Egibar, en los pasillos del Parlamento Vasco, que hoy celebra sesión plenaria, reconoció que durante la reunión que mantuvieron ayer el PNV y HB, que duró cinco horas, además de hablar de la situación política actual, se estudió el comunicado de ETA emitido el pasado viernes, donde la banda armada aseguraba tener "voluntad política para un período de distensión".

El portavoz del PNV dijo que su partido y HB mantendrán dos nuevas reuniones antes de que finalice el mes y señaló que el proceso terminará cuando se acabe el temario propuesto, aun-

que matizó que no excluyen "en el futuro nuevos contactos o reuniones, es factible y posible", aseguró. Esta forma de activar el proceso de pacificación admitirá "sugerencias de todo tipo", según Egibar, ya que "mientras unos —dijo— anhelamos, deseamos y exigimos un período de distensión para que se pueda producir un contacto, otros entienden que el contacto se tienen que producir para se haga efectivo el período de distensión".

"Independientemente de lo que haya dicho ETA —añadió— los partidos políticos, en la medida de lo posible, tenemos que intentar generar una dinámica de pacificación". El dirigente nacionalista aseguró que su formación no ha realizado ningún tipo de gestión con el Gobierno central y recordó que "Madrid ha dicho que ETA tiene que dejar de matar, así que no somos quienes para dar consejos a Madrid".

IU se define como movimiento político y social

Madrid (Efe).— Izquierda Unida dio ayer fe ante notario de los Estatutos que aprobó la III Asamblea Federal de la formación y se definió como organización jurídica y políticamente soberana que se define como movimiento político y social en el que concurren partidos y colectivos.

La práctica totalidad de la presidencia de IU acudió ante notario, como paso previo a su inscripción en el Registro de Asociaciones del Ministerio del Interior, donde se inscribirá, en fechas próximas, como federación de partidos, dijo el portavoz de la coalición, Isabelo Herreros.

El diputado de Izquierda Unida y miembro de la Presidencia Antonio Romero definió este paso, ante notario, de "histórico" por la trascendencia que tiene para el futuro de la formación.

Llegar a la cima no cuesta tanto.

Sube. Llega hasta donde siempre has querido llegar.

Alcanza un coche con:

- * Cristales tintados.
- * Tapicería exclusiva.
- * Radio-cassette extraíble.
- * Trampilla de carga.
- * Motor de 80 CV. gasolina / 55 CV. diesel.
- * Aire acondicionado y dirección asistida (en opción).

Sube a la nueva serie limitada Renault Express Cima, en gasolina o diesel, por sólo 1.430.000 Pts.*, con excelentes condiciones financieras. Comprobarás que llegar a la cima no cuesta tanto.

* Existe también una versión Renault Express 1.1 gasolina a partir de 995.000 Pts. Precios recomendados en Península y Baleares. IVA y transporte incluidos.

Diesel/Gasolina por el mismo precio.

Para más información llama al 900 100 500.



NUEVO

RENAULT EXPRESS CIMA

SERIE LIMITADA



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes elf

Carlos Andrés Pérez no asistirá a la Cumbre Iberoamericana

Caracas (Efe).— La negativa del Senado venezolano a autorizar el viaje del presidente del país, Carlos Andrés Pérez, a la II Cumbre Iberoamericana los días 23 y 24 en Madrid "es una interferencia del Congreso a las atribuciones del Presidente", declaró hoy, viernes, el jefe del Estado de Venezuela.

En declaraciones a Efe, Pérez dijo que ya tenía la información de que se iba a producir esa negativa y que no quería dar ninguna explicación a la actitud del Congreso, sino acatar la Constitución y pedir excusas a la Cumbre Iberoamericana.

"Desgraciadamente a mí lo que me preocupa es que va a estar vacía la silla de Venezuela, porque esta es una reunión de los jefes de Estado que van acompañados de los cancilleres y otros asesores, pero no cabe otro tipo de representación", afirmó Pérez.

Kinnock abandona el Partido Laborista británico

Londres (Efe).— Neil Kinnock, amargado y resentido, dejará mañana sábado de ser el líder del partido laborista británico tras dos derrotas electorales consecutivas.

John Smith, el que era portavoz de economía del "gobierno en la sombra" de Kinnock, asumirá el liderazgo del principal partido de la oposición.

Pocos días después de las últimas elecciones generales del 9 de abril, Kinnock anunció que renunciaría como líder laborista y desde entonces empezó una lucha interna en el partido.

En 1987, Kinnock no tenía ninguna posibilidad ante Margaret Thatcher y su derrota fue aplastante, pero en vísperas de las últimas elecciones su partido aventajaba con creces al conservador en los sondeos de opinión y la victoria la tenía prácticamente en las manos.



Ciudadanos bosnios cargan con cubos de agua, siendo vistos a través de los cristales rotos de un autobús. TELEFOTO EFE

Yeltsin congela sus relaciones con Yugoslavia de acuerdo con la ONU

Karadzic propone un alto el fuego para terminar con el conflicto bosnio

El líder de la comunidad serbia en Bosnia, Radovan Karadzic, presentó ayer, jueves, varias propuestas para terminar con el conflicto bélico en esa república, al término de la segunda ronda de negociaciones celebrada en Londres. Mientras, Yeltsin ha congelado sus relaciones con Yugoslavia.

Londres-Moscú (Efe).— Karadzic propuso un "alto el fuego" en toda Bosnia durante un plazo de 14 días, a partir de la medianoche (22.00 gmt) del próximo domingo, que necesitará la aceptación de las otras comunidades implicadas en el conflicto: croatas y musulmanes.

Este dirigente serbio también propuso la reanudación de las negociaciones de paz en la capital británica tras el cumplimiento de dicha tregua, en caso de que este acuerdo no sea incumplido por las comunidades mencionadas.

Karadzic afirmó que había comunicado al mediador comunitario en el conflicto yugoslavo, Lord Carrington, que aceptaría la apertura de un "corredor" que permitiera la llegada de ayuda humanitaria a Sarajevo.

Antes de dichas propuestas, Karadzic anunció que había ordenado un alto el fuego en la ciudad bosnia de Gorazde, con el fin de detener los combates que se llevan a cabo en ese enclave, el último en el Este de Bosnia

controlado por los musulmanes.

RELACIONES

Mientras tanto, Rusia ha congelado sus relaciones con Yugoslavia en cumplimiento de las sanciones establecidas por el Consejo de Seguridad de la ONU contra ese país, según un decreto del presidente ruso, Boris Yeltsin, informó hoy, viernes, la agencia oficial Itar-Tass.

El documento, firmado por Yeltsin el pasado martes, ordena a las empresas estatales y privadas de Rusia "suspender hasta nuevo aviso" las importaciones desde Yugoslavia, así como todos los suministros rusos a ese país.

Yeltsin dio instrucciones a los ministerios de Transporte y de Defensa de Rusia de prohibir el despegue, aterrizaje y tránsito de aviones que tengan como escala o punto de destino Yugoslavia. Por otra parte, al Banco Central de Rusia se le instruyó cesar las transferencias de recursos financieros a Yugoslavia, y al Ministerio de Asuntos Exteriores

"adoptar medidas para disminuir el nivel del personal de la Embajada de Yugoslavia en la Federación Rusa". Al mismo tiempo, se suspenden la colaboración científica bilateral y los intercambios culturales.

Por su parte, Jan Eliasson, coordinador de ayuda humanitaria de la ONU, expresó ayer su satisfacción por el funcionamiento del puente aéreo con Sarajevo, pero señaló que es insuficiente aún para los habitantes de esa ciudad, y que debe ampliarse al resto de Bosnia y Herzegovina.

Eliasson dijo en rueda de prensa que la Agencia de la ONU para Refugiados continúa sus esfuerzos para que se le facilite el acceso a Gorazde, una población sitiada por los serbios donde, además de los 20.000 habitantes, hay 50.000 desplazados de zonas próximas, a los que se no se ha podido facilitar ayuda desde abril. Destacó también que, aun cuando la reapertura del aeropuerto de Sarajevo a la ayuda humanitaria ha marchado mejor de lo anticipado por el número extraordinario de vuelos que llegan diariamente, se requiere un corredor de seguridad para transportar por vía terrestre toda la ayuda que se necesita.

Clinton comienza su campaña hacia la presidencia

Nueva York (Efe).— Bill Clinton entra hoy, viernes, en plena campaña presidencial en la cresta de la ola, con un respaldo popular inusitado al aprovecharse del trampolín de la Convención Nacional de su partido y de la retirada del independiente Ross Perot.

Clinton y su candidato a la vicepresidencia, Albert Gore, tienen previsto recorrer en autobús en seis días ocho estados para visitar los pueblos de la América profunda y cautivar a los norteamericanos con su mensaje de cambio.

Desde la designación de Gore como su compañero de viaje hace una semana, Clinton ha subido más de 20 puntos en las preferencias de los norteamericanos, según las encuestas de opinión. El último acontecimiento que ha impulsado su candidatura fue la renuncia de Perot a presentarse como candidato.

Los seguidores de Perot se sienten traicionados

Washington (Efe).— La retirada del multimillonario texano Ross Perot de la campaña electoral estadounidense constituye una traición para muchos de sus seguidores, cuyos votos buscan ahora demócratas y republicanos.

A lo largo de todo el país, millones de defensores de Perot y muchos de los voluntarios de su campaña se han visto abruptamente abandonados y confundidos por su decisión.

Perot se convirtió en la más seria amenaza que en cien años ha tenido el sistema bipartidista norteamericano y atrajo tras sí a un ejército de seguidores. Mientras que gran parte de los voluntarios que trabajaban para su candidatura expresaban su amargura en las altas esferas de los partidos ha renacido la esperanza de ganar las elecciones del próximo 3 de noviembre.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Luis-Pedro Sanz Yuguero

(Inspector-Jefe del Cuerpo Nacional de Policía)

Falleció en Pontevedra en acto de servicio el día 19 de julio de 1990
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa de aniversario que se celebrará el próximo sábado, día 18, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su esposa, María del Carmen Caramés Varela; hija, Noelia Sanz Caramés; padres, Emiliano Sanz Olmos y Patrocinio Yuguero Cañas; padres políticos, Justo Caramés Torres y Carmela Varela Martínez; hermanos, María-Asunción, José-Antonio y Manuel Sanz Yuguero; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D.ª Valentina
Martínez Marcos**

(Vda. de Juan Barahona)

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Al tiempo comunican que la misa de privilegio se dirá el lunes día 20, a las 11, en la iglesia parroquial de San Miguel.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D. Ricardo Alonso Martín

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

CICLISMO.—TOUR DE FRANCIA
ECHAVARRI EN DECLARACIONES EXCLUSIVAS PARA "EL ADELANTADO"

"Pedro está en un buen momento y yo espero que mejore ahora"

"Miguel, Bugno, Pedro y Chiapucci deben ser los cuatro primeros, pero no sé el orden"

El gran trabajo que está realizando todo el equipo Banesto de ciclismo en el Tour de Francia, hace que sea el grupo humano más solicitado por los medios de comunicación de "medio mundo" y que ello ponga las cosas difíciles cuando se pretende el diálogo con algunos de sus miembros. José Miguel Echávarri, su director, tuvo unos minutos para contestar a las preguntas de "EL ADELANTADO".

JOSE M. MARTIN

Ayer, en la localidad francesa de Chandioux, donde los corredores de Banesto situaron su cuartel general para el día de descanso del Tour, había "jolgiorio". La ocasión lo merecía: Miguel Induráin, nacido el 16-7-64, cumplía 28 años. "La fiesta, comenta José Miguel Echávarri desde las dependencias del Gran Hotel, ha sido tan íntima como moderada. Ya habrá tiempo de festejar con más detenimiento la efemérides".

Hubo rueda de prensa, "estimamos que dado el interés que todos los periodistas tienen de dialogar con algunos de nuestros corredores, lo mejor era dar contestación a todos a la vez y de esta forma los corredores tendrían tiempo para el merecido descanso".

ASUNTO LEMOND

Había levantado cierta "polvareda" el norteamericano Greg Lemond, al comentar al término de la undécima etapa, la que ganó Fignon, que le extrañaba la actuación que Banesto seguía en carrera y que Induráin y De las



Echávarri.

Cuevas hubieran terminado dos pruebas contrarreloj (Giro y Tour), en los primeros puestos. "No tengo que dar ninguna respuesta a esas palabras de Lemond, comenta Echávarri, pero si le he dicho a su director, (Roger Legeay), que tenía un concepto señor de Lemond y que no quería perderlo, pero que si estaba molesto porque las cosas no le están saliendo como esperaba, que no buscara su excusa en Banesto".

PEDRO, EN ASCENSO

Banesto es, al menos hasta ahora, el equipo que controla la carrera francesa, "dejamos que Lino se marchara y sacara siete minutos, si bien ahora nos está demostrando a todos que era me-



Trío de ases.

jor corredor de lo que parecía. Pero el resto de las escapadas de gente importante, intentamos abortarlas".

Era obligado, por el gran momento que atraviesa, hablar de Pedro Delgado, "está en un buen momento y con las etapas que llegan ahora yo espero que mejore. Está en su terreno y con la demostración realizada en la contrarreloj, tengo que pensar que estará en los puestos de cabeza".

El dilema está en decidir si a Pedro se le "cortan las alas" en relación con Induráin. José Miguel, con la sinceridad que le caracteriza, responde: "La disciplina de este equipo la dicta la carretera. Hoy está claro, tras

once etapas, que Miguel es el corredor a batir. Ahora bien, Pedro tiene una misión de control y en ella puede estar en cualquier escapada que beneficie tanto a él como al equipo. Estas son las normas a respetar. El Tour 92 está diseñado más para rodadores que para escaladores. Yo estoy seguro de que si Pedro ha de sacrificarse por Miguel, lo hará".

CON LOS PIES EN EL SUELO

"Yo sé que hay en toda España un gran convencimiento de que Miguel va a ganar el Tour. Y yo pediría mesura. Restan diez etapas y para que podamos ganar al final, todo ha de salir bien. Sin fallos, y sabido es que todos nuestros rivales esperan un fallo

La etapa de hoy

Hoy se disputa la décima segunda etapa que coincide con la más larga de las 21 que se recorren: 267 km. Pese a los seis pasos montañosos a superar, Echávarri no prevé muchas dificultades. "Yo creo que el mayor respeto que tienen los corredores por la etapa de mañana (hoy para el lector), es el kilometraje. El puerto de Le Salève, de primera, está en la mitad del recorrido y pese a que hasta el final de etapa es ascenso, yo creo que no va a decidir. Se ha corrido muy fuerte y hay muchos corredores tocados".

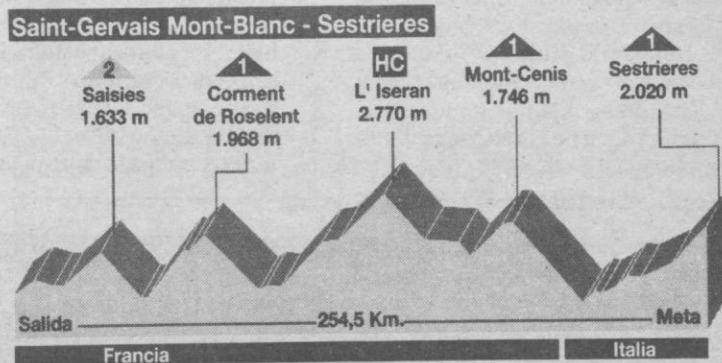
Hace referencia también José Miguel a la baja forma de Bernard "que aún no se ha recuperado de su lesión", y de Phillipot, "que no está a la altura de lo que el equipo necesita". También hay palabras de elogio para Julián Gorospe, "cuya colaboración se hace imprescindible en el equipo y que demuestra con creces el porqué está aquí".

¿Tendremos en los Campos Elíseos un podium con dos representantes españoles? Ríe abiertamente el director navarro a nuestra pregunta, "hombre, siempre se ha dicho que dos mejor que uno, pero yo me conformaría con que un corredor de Banesto estuviera en lo más alto. No se trata de pisar a nadie".

nuestro, ya que si las cosas se desarrollan normalmente, con una contrarreloj a pocos kilómetros del final, Miguel sería el vencedor. Pero prefiero esperar y ver cómo es la respuesta final de Miguel, Pedro, Bugno y Chiapucci, que para mí serán los cuatro primeros puestos. Sin determinar las posiciones".



PERFIL DE LA 13.ª ETAPA



En vísperas de la etapa reina con final en L'Alpe D'Huez

Mañana se disputa la decimotercera etapa del Tour de Francia entre Saint Gervais-Sestrières (Italia), que atravesará cinco cotas puntuables: una de segunda (Saisies 1.633m), una de categoría especial (Iseran 2.770m) y tres de primera (Cormet de Roselent 1.968m, Mont-Cenis 1.746m, y Sestrières 2.020m), incluido este último, en donde estará la meta des-

pués de 254 kilómetros. Pasado mañana, vendrá la etapa reina, entre Sestrières-L'Alpe D'Huez más corta —186 kilómetros—, pero cruzará un puerto de segunda y tres de categoría especial y acabará de nuevo en alto, en el mítico Alpe D'Huez. Si Induráin conserva tras esa etapa la diferencia a su favor respecto al resto de favoritos es posible que se vista de amarillo.



CICLISMO.—TOUR DE FRANCIA

El corredor navarro celebró en la jornada de descanso su 28 cumpleaños

Induráin: "Ahora tengo una ventaja importante sobre mis rivales"

Miguel Induráin declaró en la jornada de descanso del Tour de Francia al hacer una evaluación de lo acontecido hasta el momento en carrera que ahora tiene "una ventaja importante sobre sus rivales".

Dole (Francia) (Efe).— Induráin, que ayer cumplió veintiocho años manifestó que el mejor regalo que había recibido era el día de descanso. "El hecho de tener unas horas más de sueño se agradece bastante; asimismo, el alcalde de Dole me ha regalado una botella de vino, que esperamos poder tomar cuando acabe el Tour", dijo.

El ciclista navarro aprovechó la jornada de descanso para rodar unos 70 kilómetros en unos bosques cercanos a Dole.

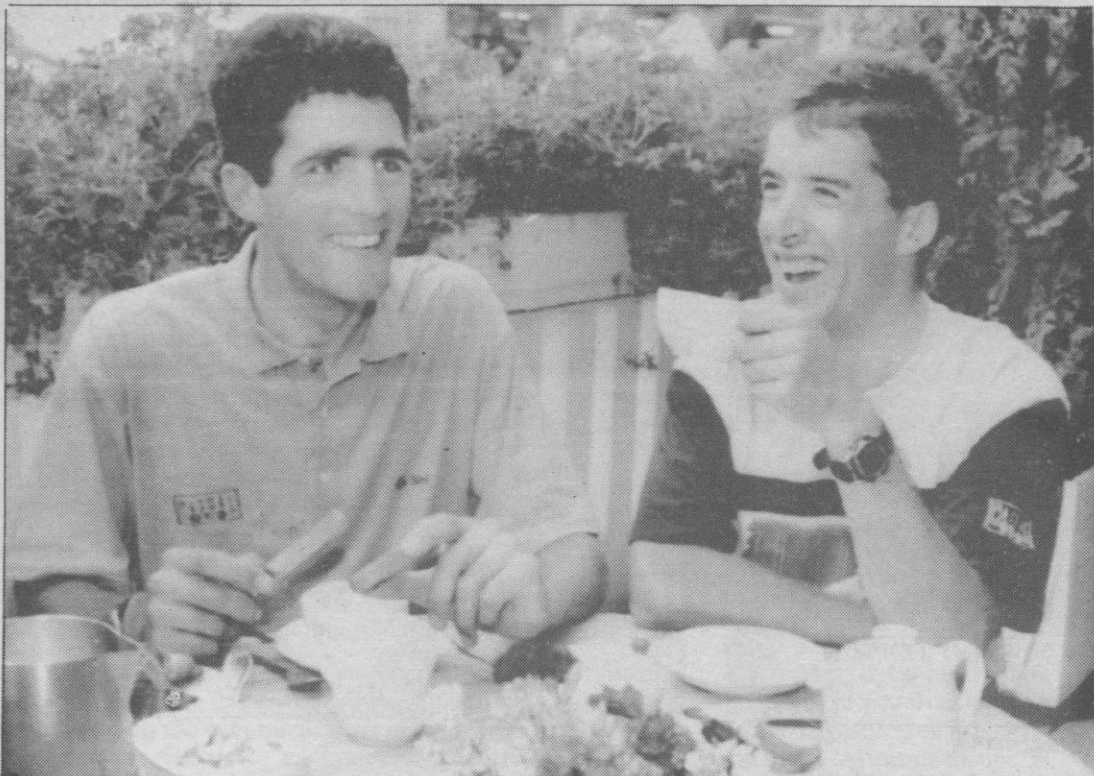
"Nos encontramos con un cicloturista, que nos guió muy bien en un recorrido exacto en distancia al que pretendíamos hacer. Angel Arroyo —segundo en el Tour de 1983— también vino con nosotros", declaró.

ETAPAS DIFÍCILES

"Las etapas de montaña de los próximos días serán difíciles. La de mañana [por hoy] será dura y las dos siguientes —con finales en Sestrières (Italia) y Alpe d'Huez— lo serán aún más por su kilometraje y sus puertos, aparte de que están juntas", manifestó. "Sin olvidar a Lino, si salgo de los Alpes con la diferencia que llevo a mis rivales habré dado un paso muy importante", opinó Induráin.

"La táctica será muy similar a la del Giro, vamos prácticamente con la misma idea. El equipo está muy bien. Tenemos a gente que controlará bien en la alta montaña como Bernard, Philipot y Gorospe y el propio Pedro (Delgado), que en cualquier momento se puede filtrar e incluso hacer trabajar a otros equipos. También tenemos a Uriarte y a los demás para la media montaña, con lo cual esperamos poder controlar a nuestros rivales", explicó.

"A Lemond no hay que des-



Induráin y Delgado, sonrientes durante el desayuno de ayer en la jornada de descanso.

TELEFOTO EFE

cartarle todavía, ya que aún está ahí. Perdió tiempo en Jaizkibel, en Pau y en la jornada de ayer, pero luego ha recuperado parte", dijo.

"Bugno está nervioso, le he visto bastante acelerado después de la contrarreloj de Luxembur-

go. Sí que hemos hablado, pero de mil cosas fuera de la carrera, en carrera cada uno va a lo suyo, aunque él a veces bromea y me dice 'motto, motto (tranquilo, tranquilo)', declaró.

"El rival a batir será Bugno, pero no es el único. Hay que

tener en cuenta a otros como Figon, que el miércoles atacó y ganó con claridad. También están Roche, Chiappucci o Leblanc, que están a una diferencia de tiempo que todavía les hace contar para el triunfo final", manifestó.

"Aún no hemos tenido contacto serio con la montaña y hay que ver cómo se defiende cada uno. En la última contrarreloj quizá no haya tantas diferencias, cada uno llega con las fuerzas más justas", opinó.

PSICOLOGOS

"De las etapas de montaña me preocupan las que tienen final en alto, en donde puede haber una mayor selección. El Iseran he estado a punto de verlo en dos ocasiones, pero estaba cerrado y no pude. Me han dicho que es largo pero que no es muy duro", señaló Induráin.

"¿Psicólogos? Sé que hay gente que los utiliza en estas carreras, pero yo no", explicó. "Hace años pasé el Galibier sin problemas, pero en aquella ocasión iba a otro ritmo".

Mejor que en el Giro

"Los ataques pueden venir en todo momento, no hay que olvidar los descensos. Hay bajadas de treinta kilómetros en las que se pueden marcar grandes diferencias", dijo.

"¿Cuando nos interesa coger el amarillo? Es evidente que si lo tiene el RMO intentará defenderlo y nos echará una mano en el trabajo, pero deseo no tener que esperar hasta la última contrarreloj, sería llegar con mucho nerviosismo, aparte que Lino no es mal contrarrelojista", manifestó el campeón de España.

"Ahora me encuentro algo mejor que en el Giro, pero nunca he hecho las dos carreras y la última semana del Tour será un 'test' muy importante para mí. Mi estilo en carrera es diferente, no pienso en atacar, prefiero no gastar fuerzas con las diferencias que tengo y ahorrarlas para el día siguiente", dijo. "El año pasado —añade el navarro—, el día de descanso fue algo diferente, las diferencias eran menores, aunque justo después entrábamos en montaña.

EN BREVE

GOLF: Severiano Ballesteros y José María Olazábal, ambos a seis golpes de los líderes, han comenzado en el campo escocés de Muirfield a medio gas la 121 edición del Abierto Británico, muy al contrario de los estadounidenses Steve Pate y Raymond Floyd, que encabezan la clasificación, o del galés Ian Woosman y el inglés Nick Faldo, a uno y dos golpes de los líderes, respectivamente.

TENIS: El español Carlos Costa y el croata Goran Ivanisevic se clasificaron ayer para los cuartos de final del torneo de tenis de Stuttgart, al derrotar al argentino Alberto Mancini (6-3 y 6-4) y al ruso Andrei Cherkasov (6-3 y 7-6), respectivamente. Por su parte, Emilio y Javier Sánchez Vicario, Francisco Clavet y Sergi Bruguera fueron eliminados en octavos de final.

FUTBOL: El Real Madrid ha desestimado la contratación del jugador Miguel Soler, "debido a las altas pretensiones económicas fijadas por el Barcelona", según una nota hecha pública esta ayer por el club madrileño.

Un intenso calor, con una temperatura superior a los treinta grados, acompañó durante la mañana de ayer el entrenamiento de la selección nacional olímpica, que hoy se enfrentará al Hércules en estadio Rico Pérez de Alicante en la penúltima prueba antes de los Juegos.

Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, ha enviado una carta a los medios de comunicación —firmada por su hijo Jesús Gil Marín— en la que anuncia su intención de cobrar a todos los periodistas que acudan semanalmente a los partidos que dispute su equipo en el estadio Vicente Calderón.

BALONCESTO: El jugador de baloncesto José Luis Llorente, que la temporada pasada perteneció al Real Madrid, firmará en breves días el contrato que le ligará por dos años al Club Bàsquet Andorra, equipo que debutará en la próxima Liga ACB 1992-93.

MOTOCICLISMO: El español Carlos Giró (Aprilia) consiguió ayer el mejor tiempo en los entrenamientos libres disputados en el circuito francés de Magny Cours, escenario del Gran Premio de Francia.

183

plazas

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

30

plazas

ADMINISTRATIVOS

30

plazas

GUARDAS FORESTALES

CONVOCADAS POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

REQUISITOS: Mayores de 18 años y desde Graduado Escolar. Abierto el plazo de presentación de instancias hasta 30 de Julio 1992.

Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:

LIBRERIA DIAGONAL Conde de Sepúlveda, 1 (Segovia)



PISCIFORMA, S.L.

CONSTRUIMOS SU
PISCINA
EN HORMIGÓN ARMADO
EN 10 DÍAS

EL MEJOR SISTEMA PARA
PISCINAS
DURADERAMENTE
ESTANCAS

Ideal para obras nuevas y
renovaciones

Telf. (923) 24 91 76-Ex. 223
SALAMANCA

Construcciones Arranz, S.A., en liquidación

La Junta General Extraordinaria y Universal celebrada el día 1 de Junio de 1992 adoptó, por unanimidad, entre otros, los siguientes acuerdos:

1.— Disolver y Liquidar simultáneamente la Sociedad, nombrando único liquidador a D. Angel-Alfonso Arranz Martín.

2.— Aprobar el Balance final de liquidación, formulado por el Liquidador, al día 1 de Junio de 1992, que es como sigue:

ACTIVO		Pesetas
Construcciones		1.200.000
TOTAL ACTIVO		1.200.000
PASIVO		Pesetas
Capital Social		1.200.000
TOTAL PASIVO		1.200.000

Sepúlveda (Segovia), 2 de junio de 1992.— EL PRESIDENTE, Mauricio Arranz

TERRAZA JARDIN
LA MATITA

—COLLADO HERMOSO—

SABADO 18 DE JULIO CENA-BAILE con:

LA TROUPE DE LA MERCED

RESERVA DE MESAS: Telf. 40 30 77 Plazas limitadas